

Disciplinas oferecidas no 1º semestre de 2009

Código: LIT803 - Turma: U - Nível: M - 60 horas - 4 Créditos

Disciplina: Seminário de projeto de pesquisa em literaturas de expressão inglesa

Professor(es): Sandra Regina Goulart Almeida

Ementa:

Seminário de literaturas de expressão inglesa com o objetivo de discutir a elaboração de projetos de pesquisa para a realização de trabalhos acadêmicos

OUTRAS EXIGÊNCIAS: Conhecimento de língua inglesa

Programa: (Não cadastrado)

Bibliografia:

Booth, Wayne, Colomb, Gregory G. and Joseph M. Williams. The Craft of Research. Chicago: The U of Chicago P, 2003.

Altick, Richard Daniel and John J. Fenstermaker. The Art of Literary Research. New York: Norton, 1993.

Booth, Wayne, Colomb, Gregory G. and Joseph M. Williams. The Craft of Research. Chicago: The U of Chicago P, 2003.

Browner, S., S. Pulsford, and R. Sears. Literature and the Internet. New York: Garland, 2000.

Davis, Gordon B. and Clyde A. Parker. Writing the Doctoral Dissertation: A Systematic Approach. New York: Barron's, 1997.

Gibaldi, Joseph. MLA Handbook for Writers of Research Papers.. New York: The Modern Language Association of America, 1999.

Maner, Martin. The Research Process: A Complete Guide and Reference for Writers. 2nd ed. Mountain View, CA: Mayfield, 2000.

Mayberry, Katherine J. For Argument's Sake: A Guide to Writing Effective Arguments. 3rd ed. New York: Longman, 1999.

Strunk, William, Jr. and E. B. White. The Elements of Style. New York: Macmillan, 1979.

Código: LIT805 - Turma: U - Nível: M - 60 horas - 4 Créditos

Disciplina: Tendências críticas do século XX

Professor(es): Luís Alberto Ferreira Brandão Santos

Ementa:

O curso tem por objetivo elaborar um painel das tendências críticas do século XX por intermédio da análise das principais questões conceituais que definem as reflexões cujo objeto é o texto literário. Paralelamente ao esforço de reconstituição dos debates empreendidos por alguns dos autores mais relevantes de cada tendência, pretende-se estabelecer uma avaliação do interesse de tais debates para a concepção e o exercício da crítica e da teoria literária atuais.

Programa: (Não cadastrado)

Bibliografia:

- BAKHTIN, Mikhail. Estética da criação verbal. 4. ed. Trad. Paulo Bezerra. São Paulo: Martins Fontes, 2006.
- BAKHTIN, Mikhail. Problemas da poética de Dostoiévski. Trad. Paulo Bezerra. Rio de Janeiro: Forense-Universitária: 1981.
- BAKHTIN, Mikhail. Questões de literatura e de estética; a teoria do romance. Trad. Aurora Fornoni Bernadini et al. São Paulo: Unesp, Hucitec, 1988.
- BAKHTIN, Mikhail. The dialogic imagination. Trad. Caryl Emerson, Michael Holquist. Austin: University of Texas Press, 1981.
- BARTHES, Roland et al. Análise estrutural da narrativa. 2. ed. Petrópolis: Vozes, 1972.
- BARTHES, Roland et al. Lingüística e literatura. Lisboa: Edições 70, 1980.
- BARTHES, Roland, NADEAU, Maurice. Sur la littérature. Grenoble: Presses Universitaires, 1980.
- BARTHES, Roland. Aula. São Paulo: Cultrix, s.d.
- BARTHES, Roland. Crítica e verdade. São Paulo: Brasiliense, 1982. p. 185-231: Crítica e verdade.
- BARTHES, Roland. O prazer do texto. São Paulo: Perspectiva, 1987.
- BEARDSLEY, M. C., WIMSATT, W. K. A falácia intencional. In: COSTA LIMA, Luiz. Teoria da literatura em suas fontes. 2. ed. Rio de Janeiro: Francisco Alves, 1983. Vol. II. p. 86-102.
- BERNHEIM, Charles (ed.). Comparative literature in the age of multiculturalism. Baltimore, London: The John Hopkins University Press, 1995.
- BHABHA, Homi K. The location of culture. London, New York: Routledge, 1990
- CHKLOVSKI, V. A arte como procedimento. In: TOLEDO, Dionísio de Oliveira Toledo (org.). Teoria da literatura - formalistas russos. Porto Alegre: Globo, 1971. p. 39-56.
- Círculo lingüístico de Praga. São Paulo: Perspectiva, 1978.
- CLARK, Katerina, HOLQUIST, Katerina. Mikhail Bakhtin. Trad. J. Guinsburg. São Paulo: Perspectiva, 1998.
- Coelho, Eduardo Prado (Org.). Estruturalismo - Antologia de textos teóricos. Lisboa: Portugalíia, 1968.
- COELHO, Eduardo Prado. Introdução a um pensamento cruel: estruturas, estruturalidade e estruturalismos. In: COELHO, Eduardo Prado (org.). Estruturalismo - antologia de textos teóricos. Lisboa: Portugalíia, 1968. p. i-lxxv.
- COELHO, Eduardo Prado. Os universos da crítica. Lisboa: Edições 70, 1982.
- COHEN, Keith. O New Criticism nos Estados Unidos. In: COSTA LIMA, Luiz. Teoria da literatura em suas fontes. 2. ed. Rio de Janeiro: Francisco Alves, 1983. Vol. II. p. 3-35.
- COSTA LIMA, Luiz (org.). A literatura e o leitor. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1979.
- Costa Lima, Luiz. (Org.). Teoria da literatura em suas fontes. 2. Ed. Rio de Janeiro: Francisco Alves, 1983.
- COSTA LIMA, Luiz. Estruturalismo e teoria da literatura. 2. ed. Petrópolis: Vozes, 1973. p. 139-216: O Formalismo Russo e os limites da problemática estética.
- CULLER, Jonathan. La poética estructuralista. Barcelona: Anagrama, 1978.
- CULLER, Jonathan. Sobre a desconstrução. Rio de Janeiro: Record/Rosa dos Tempos, 1997. p. 99-259: "A desconstrução".
- DONATO, E., MACKSEY, R. (org.) A controvérsia estruturalista. São Paulo: Cultrix, 1976.
- DOSSE, François. História do estruturalismo. Campinas, São Paulo: Unicamp, Ensaio, 1993. (2 vol.).
- EAGLETON, Terry. Teoria da literatura: uma introdução. 3. ed. São Paulo: Martins Fontes, 1997.
- EIKHENBAUM, B. A teoria do "método formal". In: TOLEDO, Dionísio de Oliveira Toledo (org.). Teoria da literatura - formalistas russos. Porto Alegre: Globo, 1971. p. 3-38.
- ELIOT, T. S. Ensaio. São Paulo: Art, 1989. p. 37-48: Tradição e talento individual; p. 49-62: A função da crítica.
- ELIOT, T. S. Introduction: 1928. In: POUND, Ezra. Selected poems. London: Faber and Faber, 1948.



- FOKKEMA, D. W., IBSCHE, Elrud. Teoría de la literatura del siglo XX. Madrid: Cátedra, 1992.
- FONTAINE, Jacqueline. O Círculo lingüístico de Praga. São Paulo: Cultrix, 1978.
- FREADMAN, R., MILLER, S. Re-pensando a teoria; uma crítica da teoria literária contemporânea. Campinas, Unesp, 1994.
- GENETTE, Gérard. Estruturalismo e crítica literária. In: COELHO, Eduardo Prado (org.). Estruturalismo - antologia de textos teóricos. Lisboa: Portugalia, 1968. p. 367-392.
- GREIMAS, A. J. et al. Semiótica narrativa e textual. São Paulo: Edusp, 1977.
- GREIMAS, A. J., COURTÉS, J. Dicionário de semiótica. São Paulo: Cultrix, s.d.
- HALL, Stuart. A identidade cultural na pós-modernidade. 3. ed. Rio de Janeiro: DP&A, 1999.
- INGARDEN, Roman. A obra de arte literária. 3. ed. Lisboa: Calouste Gulbenkian, 1973.
- ISER, Wolfgang. O ato de leitura; uma teoria do efeito estético. São Paulo: 34, 1996.
- ISER, Wolfgang. O fictício e o imaginário. Rio de Janeiro: UERJ, 1996.
- ISER, Wolfgang. Problemas da teoria da literatura atual. In: COSTA LIMA, Luiz. Teoria da literatura em suas fontes. 2. ed. Rio de Janeiro: Francisco Alves, 1983. Vol. II. p. 359-383.
- JAKOBSON, R. Do realismo artístico. In: TOLEDO, Dionísio de Oliveira Toledo (org.). Teoria da literatura - formalistas russos. Porto Alegre: Globo, 1971. p. 119-127.
- JAKOBSON, R. Lingüística. Poética. Cinema. São Paulo: Perspectiva, 1970.
- JAKOBSON, R., POMORSKA, K. Diálogos. São Paulo: Cultrix, 1985.
- JAKOBSON, R., TYNIAHOV, J. Os problemas dos estudos literários e lingüísticos. In: TOLEDO, Dionísio de Oliveira Toledo (org.). Teoria da literatura - formalistas russos. Porto Alegre: Globo, 1971. p. 95-7.
- JAUSS, Hans Robert. A Estética da recepção: colocações gerais. In: COSTA LIMA, Luiz (org.). A literatura e o leitor. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1979. p. 43-61.
- JAUSS, Hans Robert. A história da literatura como provocação à teoria literária. São Paulo: Ática, 1994.
- JAUSS, Hans Robert. Experiencia estética y hermenéutica literaria: ensayos en el campo de la experiencia estética. 2. ed. Madrid: Taurus, 1992.
- JAUSS, Hans Robert. O texto poético na mudança de horizonte de leitura. In: COSTA LIMA, Luiz. Teoria da literatura em suas fontes. 2. ed. Rio de Janeiro: Francisco Alves, 1983. Vol. II. p. 305-358.
- JIRMUNSKI, V. Sobre a questão do "método formal". In: TOLEDO, Dionísio de Oliveira Toledo (org.). Teoria da literatura - formalistas russos. Porto Alegre: Globo, 1971. p. 57-70.
- KRISTEVA, Julia. Introdução à semiótica. São Paulo: Perspectiva, 1974. p. 7-26: O texto e sua ciência.
- KRISTEVA, Julia. Semiótica. Madrid: Fundamentos, 1981.
- LÉVI-STRAUSS, Claude, PROPP, Vladimir. Polêmica. 2. ed. Madrid: Fundamentos, 1982.
- LÉVI-STRAUSS, Claude. Estruturalismo e crítica. In: COELHO, Eduardo Prado (org.). Estruturalismo - antologia de textos teóricos. Lisboa: Portugalia, 1968. p. 393-396.
- NÖTH, Winfred. A semiótica no século XX. 2. ed. São Paulo: Annablume, 1999.
- NÖTH, Winfred. Panorama da Semiótica. 2. ed. São Paulo: Annablume, 1998.
- OLINTO, H. K (org.). Histórias de literatura; as novas teorias alemãs. São Paulo: Ática, 1996.
- PERLOFF, Marjorie. O momento futurista. São Paulo: Edusp, 1993.
- POMORSKA, Krystyna. Formalismo e futurismo. São Paulo: Perspectiva, 1972.
- POUILLON, Jean. Uma tentativa de definição. In: COELHO, Eduardo Prado (org.). Estruturalismo - antologia de textos teóricos. Lisboa: Portugalia, 1968. p. 3-18.
- POUND, Ezra. A arte da poesia. 3. ed. São Paulo: Cultrix, 1991. p. 25-56: Como ler.
- POUND, Ezra. Abc da literatura. São Paulo: Cultrix, s.d.
- Revista Tempo brasileiro. n. 15/16. São Paulo, 1973. Estruturalismo.
- RICHARDS, I. A. Princípios de crítica literária. Porto Alegre: Globo, 1967.
- SAID, Edward. Cultura e imperialismo. São Paulo: Companhia das Letras, 1995.
- SAID, Edward. Orientalismo; o Oriente com invenção do Ocidente. São Paulo: Companhia das Letras, 1990.
- SARLO, Beatriz. Estudios culturales y crítica literaria. Letra internacional. Madrid, Julio-agosto 1998, p. 4-12.
- SELDEN, Raman, WIDDOWSON, Peter. A reader's guide to contemporary literary theory. London: Harvester Wheatsheaf, 1993.
- SILVA, Tomaz T (org.). O que é, afinal, Estudos Culturais? Belo Horizonte: Autêntica, 1999.
- TADIÉ, Jean-Yves. A crítica literária no século XX. São Paulo: Bertrand Brasil, 1992.
- TATE, Allen. Tensão em poesia. In: COSTA LIMA, Luiz. Teoria da literatura em suas fontes. 2. ed. Rio de Janeiro: Francisco Alves, 1983. Vol. II. p. 70-85.
- TINIANOV, Iuri. O problema da linguagem poética. Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 1975.



- TODOROV, Tzvetan. As estruturas narrativas. 2. ed. São Paulo: Perspectiva, 1970.
- TODOROV, Tzvetan. Crítica de la crítica. Barcelona: Paidós, 1991.
- TODOROV, Tzvetan. Estruturalismo e poética. São Paulo: Cultrix, 1976.
- TOLEDO, Dionísio de Oliveira (Org.). Teoria da Literatura - formalistas russos. Porto Alegre: Globo, 1971.
- TROTSKY, L. A Escola poética formalista e o marxismo. In: TOLEDO, Dionísio de Oliveira Toledo (org.). Teoria da literatura - formalistas russos. Porto Alegre: Globo, 1971. p.71-85.
- TYNIANOV, J. Da evolução literária. In: TOLEDO, Dionísio de Oliveira Toledo (org.). Teoria da literatura - formalistas russos. Porto Alegre: Globo, 1971. p.105-118.
- WELLEK, René. Conceitos de crítica. São Paulo: Cultrix, s.d.
- WILLIAMS, Raymond. Cultura. 2. ed. São Paulo: Paz e Terra, 2000.
- ZILBERMAN, Regina. Estética da recepção e história da literatura. São Paulo: Ática, 1989



Código: LIT815 - Turma: A - Nível: M - 60 horas - 4 Créditos

Disciplina: Seminário de teoria da literatura e outras disciplinas (Literatura, cinema e fotografia: representações da memória coletiva)

Professor(es): Elisa Maria Amorim Vieira

Ementa:

Este curso tem por objetivo analisar representações literárias e visuais da memória coletiva em sua constante relação com a ficção, seja em relatos literários, no cinema documentário ou no ficcional, assim como na fotografia. Para isso, promoverá discussões comparativas de textos teóricos que tratam do conceito de memória coletiva, sua relação com a história, com a memória individual e identidades sociais.

PRÉ-REQUISITO(S): Leitura em espanhol.

Programa: (Não cadastrado)

Bibliografia:

- AGAMBEN, Giorgio. O que resta de Auschwitz. Trad. Selvino J. Assmann. São Paulo: Boitempo, 2008.
- ADORNO, Th. W. Notas sobre literatura. Obra completa, 11. Trad. Alfredo Brotons Muñoz. Ed. De Rolf Tiedemann. Madrid: Akal, 2003.
- ASSMANN, Jan. Religión y memoria cultural. Ed. y trad. Marcelo G. Burello y Karen Saban. Buenos Aires: Ed. LILMOD, 2008.
- AUMONT, Jacques. A imagem. Trad. Estela dos Santos Abreu e Cláudio Cesar Santoro. Campinas: Papirus, 2004.
- BARTHES, Roland. Crítica e verdade. Trad. Leyla Perrone-Moisés. São Paulo: Perspectiva, 1999.
- BENJAMIN, Walter. Documentos de cultura. Documentos de barbárie. Escritos escolhidos. Seleção e apresentação: Willi Bolle. Trad. Celeste H. M. Ribeiro de Sousa et. al. 10ª ed. São Paulo: Cultrix, 1995.
- BENJAMIN, Walter. Obras escolhidas; Magia e Técnica, Arte e Política. Trad. Sergio Paulo Rouanet. Pref. Jeanne-Marie Gagnebin. 7ª ed. São Paulo: Brasiliense, 1994.
- BOURDIEU, Pierre. Un arte medio. Ensayos sobre los usos sociales de la fotografía. Trad. Tununa Mercado. Barcelona: Gustavo Gili: Barcelona, 2003.
- DEBORD, Guy. La sociedad del espectáculo. Edición de Christian Ferrer. Trad. F. Alegre. Buenos Aires: La Marca, 2008.
- FREUND, Gisèle. La fotografía como documento social. Trad. Josep Elias. 8ª Ed. Barcelona: Gustavo Gili, 1999.
- GAGNEBIN, Jeanne-Marie. História e narração em Walter Benjamin. São Paulo: Perspectiva, 1999.
- GUIMARÃES, César. Imagens da memória. Entre o legível e o visível. Belo Horizonte: Ed. UFMG, 1997.
- HALBWACHS, Maurice. A memória coletiva. Trad. Beatriz Sidou. São Paulo: Centauro, 2006.
- LE GOFF, Jacques. História e Memória. Trad. Irene Ferreira et. al. Campinas: Ed. Da Unicamp, 2005.
- LEMAGNY, Jean-Claude. La sombra y el tiempo. La fotografía como arte. Trad. Víctor Goldstein. Buenos Aires: La Marca Editora, 2008.
- LIMA, Luiz Costa. História. Ficção. Literatura, São Paulo: Companhia das Letras, 2006.
- MANGUEL, Alberto. Leer imágenes. Trad. Carlos José Restrepo. Madrid: Alianza, 2003.
- NORA, Pierre. "Entre a memória e a história: a problemática dos lugares". Trad. Yara Aun Khoury. Projeto História n° 10, dez. 1993. São Paulo: Educ. (pp. 7-28)
- PELLEGRINI, Tânia [et. al.]. Literatura, cinema e televisão. São Paulo: Ed. SENAC São Paulo; Instituto Itaú Cultural, 2003.
- RESINA Bertrán, Joan Ramón. Casa Encantada. Lugares de memoria en la España constitucional(1978-2004). Frankfurt/Madrid: Vervuert/Iberoamericana, 2005.
- RICOUER, Paul. La memoria, la historia, el olvido. Trad. Agustín Neira. Buenos Aires: FCE, 2000.
- SAMAIN, Etienne (org.). O fotográfico. São Paulo: Ed. Hucitec / Ed. SENAC, 2005.
- SCHAEFFER, Jean-Marie. A imagem precária. Sobre o dispositivo fotográfico. Trad. Eleonora Bottmann. Campinas: Papirus, 1996.
- SELIGMANN-SILVA, Márcio (org.) História, Memória, Literatura. O testemunho na Era das Catástrofes. Campinas: Ed. da Unicamp, 2003.
- SONTAG, Susan. Sobre fotografia. Trad. Rubens Figueiredo. São Paulo: Companhia das Letras, 2006.
- STAM, Robert. Introdução à teoria do cinema. Trad. Fernando Mascarello. Campinas: Papirus, 2003.

WEINRICH, Harald. Lete. Arte e crítica do esquecimento. Trad. Lya Luft. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 2001.

WINTER, Ulrich (ed.). Lugares de memoria de la Guerra Civil y el franquismo. Frankfurt/Madrid: Vervuert/Iberoamericana, 2006.

XAVIER, Ismail. O discurso cinematográfico. A opacidade e a transparência. São Paulo: Paz e Terra, 2005.



Código: LIT815 - Turma: B - Nível: M - 60 horas - 4 Créditos

Disciplina: Seminário de teoria da literatura e outras disciplinas (reflexões sobre Teoria da Literatura na contemporaneidade)

Professor(es): Graciela Inés Ravetti de Gómez

Ementa:

O objetivo da disciplina é refletir sobre algumas formas de escrita na América Latina no que se refere à narrativa ficcional e às críticas literária e cultural. Pretende-se confrontar modos de escrita e construção de sentidos na contemporaneidade.

- 1) Literatura e experiência da natureza. Textos de: Schelling. Jean Marc-Besse.
- 2) Literatura e arte. Textos de: Paul Klee (pintura). Derrida: O sacrifício (teatro). Adorno: Estética.
- 3) Literatura e experiência urbana. Textos de: José Martí. Walter Benjamin. Willi Bole. Julio Ramos.
- 4) Literatura e experiência da subjetividade. Textos de Beatriz Sarlo. Nicolás Casullo. Paulo Virno.
- 5) Literatura e convenção representativa. Claude Lévi-Strauss.
- 6) Literatura e a experiência da cultura. Textos de Terry Eagleton e de Cornejo Polar.
- 7) História, ficção, Literatura. Luiz Costa Lima. Desconstrução e Pragmatismo.

Programa: (Não cadastrado)

Bibliografia:

- ADORNO, Theodor. Adorno. Coleção Os pensadores. São Paulo: Editora Nova Cultural, 1999.
- BENJAMIN, Walter. "Sobre algunos temas en Baudelaire". In: Sobre el programa de filosofía futura. Barcelona: Planeta, 1986, 89-124.
- BESSE, Jean-Marc. Ver a terra. seis ensaios sobre a paisagem e a geografia. São Paulo: Perspectiva, 2006.
- BOLLE, Willi. A MetrÓpole como médium-de-reflexão.
http://www.lettras.puc-rio.br/catedra/revista/3Sem_13.html.
- CASULLO, Nicolás. Pensar entre épocas. Memoria, sujetos y crítica intelectual. Buenos Aires: Grupo Editorial Norma, 2004.
- CORNEJO POLAR, Antonio. O condor voa: literatura e cultura latino-americanas. (Org. Mário J. Valdés) Trad. Ilka Valle de Carvalho. Belo Horizonte: UFMG, 2000.
- COSTA LIMA, Luiz. História, Ficção, Literatura. São Paulo: Companhia das Letras, 2006.
- CRITCHLEY, Simon e outros. Desconstrucción y pragmatismo. Buenos Aires: Paidós, 1998.
- DERRIDA, J. EL SACRIFICIO. Traducción y notas de Cristóbal Durán. Edición digital.
<http://www.jacquesderrida.com.ar/textos/sacrificio.htm>
- EAGLETON, Terry. La idea de cultura. Una mirada política sobre los conflictos culturales. Buenos Aires: Paidós, 2001.
- KLEE, Paul. Sobre a arte moderna e outros ensaios: Paul Klee. Rio de Janeiro: Jorge Zahar Editor, 2001.
- LÉVI-STRAUSS, Claude. Olhar, Escutar, ler. São Paulo: Companhia das Letras, 1997.
- MARTÍ, José. Versos Libres en Poesía completa. Buenos Aires: Claridad, 1983 [1878-1882].
- RAMOS, Julio. Desencuentros de la modernidad en América Laina. México: F.C.E., 1989.
- SARLO, Beatriz. Tempo passado. Cultura da memória e guinada subjetiva. São Paulo/Belo Horizonte: Companhia das Letras/Editora da UFMG, 2007



Código: LIT816 - Turma: A - Nível: M - 60 horas - 4 Créditos

Disciplina: Seminário de literatura comparada (Identidade cultural e literatura jesuítica da época colonial)

Professor(es): Volker Karl Lothar Jaeckel

Ementa:

No Brasil colonial, os missionários jesuítas exerceram através da sua abundante produção literária e pelo seu papel no sistema educativo, uma influência decisiva não só sobre a formação de uma identidade cultural própria brasileira nos séculos XVI e XVII, como também sobre a mudança na percepção do Novo Mundo na Europa. Duas personalidades se destacaram tanto pelos seus trabalhos literários como pelas suas obras missionárias que marcaram os séculos XVI e XVII: José de Anchieta (1534-1597) e Antônio Vieira (1608-1697). As obras mais importantes a serem trabalhadas nesta disciplina são as Cartas Jesuíticas, assim como as primeiras produções literárias, obras dramáticas de conteúdo religioso, tratados e sermões da época colonial, elaborados pelos membros da ordem. Algumas obras escritas no Brasil durante o período em questão vão ser analisadas com a finalidade de elaborar e enfatizar as mudanças culturais na colônia e a participação dos jesuítas nestes processos.

Programa: (Não cadastrado)

Bibliografia:

- Anchieta, José de. Cartas, Informações, Fragmentos Históricos e Sermões, Belo Horizonte: Livraria Itatiaia; São Paulo: Editora da Universidade de São Paulo, 1988.
- Anchieta, José de: Obras completas, vol. 3, Teatro de Anchieta, São Paulo: Editora Loyola, 1977.
- Anchieta, José de. Obras completas, vol. 11, Arte de gramática da língua mais usada na costa do Brasil, São Paulo: Editora Loyola, 1990.
- Assunção, Paulo de (2004): Negócios Jesuíticos. O cotidiano da administração dos bens divinos, São Paulo: EDUSP, 2004.
- Bosi, Alfredo. Dialética da colonização, São Paulo: Cultrix, 1992.
- Cardim, Fernão. Tratados da terra e gente do Brasil, Belo Horizonte: Livraria Itatiaia; São Paulo: Editora da Universidade de São Paulo, 1980.
- Eisenberg, José. As missões jesuíticas e o pensamento político moderno. Encontros culturais, aventuras teóricas, Belo Horizonte: UFMG, 2000.
- GÂndavo, Pero de Magalhães. Tratado da terra do Brasil. História da província Santa Cruz, Belo Horizonte: Livraria Itatiaia; São Paulo: Editora da Universidade de São Paulo, 1980.
- Geertz, Clifford. Interpretação das culturas, Rio de Janeiro: Guanabara Koogan, 1989.
- Greenblatt, Stephen Jay. Poissões maravilhosas. O deslumbramento do novo mundo, São Paulo: EDUSP, 1996.
- Leite, Serafim. Novas cartas jesuíticas (De Nóbrega a Vieira), São Paulo, 1940.
- Navarro, Azpilcueta et.al. Cartas Avulsas 1550-1568, Belo Horizonte: Livraria Itatiaia; São Paulo: Editora da Universidade de São Paulo São Paulo, 1988.
- Neves, Luiz Felipe Baeta. O combate dos soldados de cristo na terra dos papagaios: colonialismo e repressão cultural, Rio de Janeiro, 1978.
- Raminelli, Ronald. Imagens da colonização. A Representação do Índio de Caminha a Vieira, Rio de Janeiro: Jorge Zahar Editor, 1996.
- Ribeiro, Darcy. O povo brasileiro. A formação e o sentido do Brasil, São Paulo: Companhia das letras, 1995.
- Todorov, Tzvetan. A conquista da America: a questão do outro. 2a ed. São Paulo- Martins Fontes, 1999.
- Vainfas, Ronaldo. A heresia dos índios. Catolicismo e rebeldia no Brasil colonial, São Paulo: Companhia das Letras, 1995.
- Vasconcelos, Simão de. Cronica da Companhia de Jesus. 3. ed. Petropolis: Vozes, 1977. 2v.
- Vieira, Antônio. Obras escolhidas, prefacio e notas de Antonio Sergio e Hernani Cidade .. v. 1-12, Lisboa: Sá da Costa, 1951-54.
- Vieira, Antônio. Sermões, 4 vol., org. por Alcir Pécora, São Paulo: Hedra, 2001.

Código: LIT816 - Turma: B - Nível: M - 60 horas - 4 Créditos

Disciplina: Seminário de literatura comparada (Jorge Luis Borges, os monstros e os seres imaginários da tradição judaica)

Professor(es): Lyslei de Souza Nascimento

Ementa:

Objetiva-se, nesta disciplina, estudar e analisar textos selecionados da obra de Jorge Luis Borges, principalmente Manual de zoologia fantástica e O livro dos seres imaginários, que tenham por eixo temático a representação literária de monstros e seres imaginários judaicos, a saber: o Beemoth, do livro bíblico de Jó; anjos e demônios, da tradição talmúdica, bíblica e literária; além de Lilith e do Golem.

Programa: (Não cadastrado)

Bibliografia:

BORGES, Jorge Luis. Obras completas de Jorge Luis Borges: 1975-1988. São Paulo: Globo, 1999.
DELUMEAU, Jean. História do medo no Ocidente. São Paulo: Companhia das Letras, 1993.
JEHA, Julio. Monstros e monstruosidades na Literatura. Belo Horizonte: UFMG, 2007.
NASCIMENTO, Lyslei, NAZARIO, Luiz. Os fazedores de golems. Belo Horizonte: Pós-Lit, 2004.
NAZARIO, Luiz. Da natureza dos monstros. São Paulo: Arte & Ciência, 1998.
ROANI, Gerson Luiz. Literatura e judaísmo: o rosto judeu de Borges. Porto Alegre : Ed. da UFRGS, 2003 .
SOSNOWSKI, Saúl. Borges e a cabala: a busca do verbo. São Paulo: Perspectiva S.A., 1991.
COHEN, Jeffrey Jerome. A cultura dos monstros: sete teses. In: SILVA, Tadeu Tomaz da. Pedagogia dos monstros: os prazeres e os perigos da confusão de fronteiras. Belo Horizonte: Autêntica, 2002.
SOUZA, Eneida Maria de. O século de Borges. Rio de Janeiro: Contra Capa Livraria, 1999.

Código: LIT818 - Turma: A - Nível: M - 15 horas - 1 Créditos

Disciplina: Seminário de Literatura Comparada (allegories of time and space in W. Benjamin)

Professor(es): Wolfgang Fritz Bock

Ementa:

"On images and discourses. Allegories of time and space in Benjamin's On some Motives of Baudelaire and On the Concept of History"

In his last writings Walter Benjamin develops a certain style that combines discursive formations with the use of images in the language. Close to the surrealists, his last texts like On some Motives of Baudelaire and especially On the Concept of History contain some well known thought pictures like the Angel of History or the Chess-Automat. But it can be shown, that in the text there are many more small and hidden images, which correspond with an other than the known conception of time and space. A close lecture shall discover and follow this special way or writing and construction beyond the known borders of aesthetics, philology and politics for a new way of actualization.

PRÉ-REQUISITO: ter conhecimento de Língua Inglesa

Programa:

período de 25 a 28 de maio de 2009 (4h/a de 25 a 27 e 3h/a dia 28)

Bibliografia:

Benjamin, Walter. Obras escolhidas, vol. III. Charles Baudelaire no auge do capitalismo. São Paulo: Brasiliense, 1989.

Löwy, Michael. Aviso de incêndio. Uma leitura das teses "Sobre o conceito de história". São Paulo: Boitempo, 2005. [O livro contém uma tradução cuidadosa das teses "Sobre o conceito de história" feita por Jeanne Marie Gagnebin e Marcos Lutz Müller]

Gagnebin, Jeanne Marie. História e narração em W. Benjamin. São Paulo: Perspectiva, 1994.

Gagnebin, Jeanne Marie. "O hino, a brisa e a tempestade: dos anjos em Walter Benjamin". In: _____ Sete aulas sobre linguagem, memória e história. São Paulo: Imago, 1997. p. 123-136.

Seligmann-Silva, Marcio, Leituras de Walter Benjamin, Fapesp, Annablume, São Paulo 1999.

Bock, Wolfgang, Aura e Mímesis em Walter Benjamin in Revista Actas Freudianas. Juiz de Fora, 2008

Bock, Wolfgang, Condições entre o espaço das artes e o espaço do pensamento. Estruturas topológicas em Walter Benjamin, in: Duarte, Rodrigo & Imaculada Kangussu (organizadores). Estéticas do deslocamento. Discurso Filosófico - Teoria Crítica - Linguagens Artísticas. Belo Horizonte, ABRE, 2008

Bock, Wolfgang, Fragmentos de uma teoria da cor de Walter Benjamin, in: Miguel Angel de Barrenechea (Organizacao), As Dobras da Memória, Rio de Janeiro 2008, pp. 11-25



Código: LIT818 - Turma: U - Nível: M - 15 horas - 1 Créditos

Disciplina: Seminário de literatura comparada (culturas e literaturas populares)

Professor(es): Antonio Domínguez Leiva

Ementa:

Retomando as idéias do "novo culturalismo" exposto no minicurso "Abordagens culturalistas", trata-se agora de estudar alguns eixos teóricos e práticos da história da cultura popular, do grotesco carnavalesco ao folhetim e da "pulp fiction" aos videogames. Além do estudo das interações entre "cultura(s) das elites" e "cultura(s) popular(es)" serão abordadas questões como cultura de massas, os polissistemas culturais, gêneros sexuais e subculturas da pré-modernidade a pós-modernidade. Estudos concretos ilustrarão os grandes debates da historiografia culturalista sobre o popular, do romance gótico ao cinema de horror contemporâneo, de Shakespeare aos Simpsons.

Programa: (Não cadastrado)

Bibliografia:

- R. Barthes, *Mitologias*, tradução de Rita Buongiorno e Pedro de Souza, São Paulo, Difel, 1982.
J. Storey *Cultural Theory and Pop culture*, Prentice Hall, 2006
Ashley, *Reading Popular Narrative, a sourcebook*, Leicester University Press 1997
C. Mukerji & M. Schudson, 1991, *Rethinking Popular Culture*, University of California Press, 1991
R. Williams, Raymond, *Keywords: a Vocabulary of Culture and Society*. Oxford University Press, 1985
R. Muchembled, *Culture populaire et culture des élites dans la France moderne (XVe-XVIIIe siècle)*, Paris, Flammarion, 1991.
A. Domínguez Leiva, *Décapitations, du culte des crânes au cinéma gore*, Paris, P.U.F, 2006



Código: LIT822 - Turma: A - Nível: M - 60 horas - 4 Créditos

Disciplina: Seminário de Crítica Literária (o discurso filosófico da modernidade)

Professor(es): Günther Herwig Augustin

Ementa:

Leitura do texto O Discurso Filosófico da Modernidade do filósofo Jürgen Habermas. No seu prefácio ele explica: "O desafio proposto pela crítica neo-estruturalista da razão constitui, assim, a perspectiva a partir da qual procuro reconstruir passo a passo o discurso filosófico da modernidade. ... O discurso filosófico da modernidade coincide e cruza-se freqüentemente com o estético." Nossa leitura focalizará esses cruzamentos, como no Excurso sobre o nivelamento da diferença de gênero entre filosofia e literatura, onde o filósofo rebate os argumentos de Mary Luis Pratt. Habermas des-constroi as desconstruções dos pensamentos de Nietzsche, Horkheimer e Adorno, Heidegger, Derrida e Foucault, e propõe uma outra via para sair da filosofia do sujeito. Resta para o leitor desconstruir o discurso do próprio autor. Trata-se de textos muito densos que ajudam na compreensão da chamada modernidade tardia

Programa: (Não cadastrado)

Bibliografia:

CAVALCANTE, Alberto Rocha; CONDÉ, Mauro Lúcio Leitão. O projeto da modernidade em Habermas.

Londrina: UEL, 2001. 290 p ISBN 8572162690

Número de Chamada: 193.9 H114.Yca-p 2001

CULLER, Jonathan D.; VASCONCELOS, Sandra Guardini Teixeira; CULLER, Jonathan D.. Teoria literária: uma introdução. São Paulo: Beca, 1999. 140 p ISBN 8587256017 (broch.)

Número de Chamada: 801.95 C967l.Pv 1999

CULLER, Jonathan D.; BURROWES, Patricia. Sobre a desconstrução: teoria e crítica do pos-estruturalismo. Rio de Janeiro: Rosa dos Tempos, 1997. 347 p ISBN 8501043885 : (Broch.)

Número de Chamada: 801.95 C967o.Pb 1997

HABERMAS, Jürgen; REPA, Luiz Sérgio; NASCIMENTO, Rodnei. O discurso filosófico da modernidade: doze lições. São Paulo: Martins Fontes, 2002. 540 p. (Tópicos) ISBN 8533612621 (broch.)

Número de Chamada: B 100 HA DI 190 H114d.Pb 2002

HABERMAS, J. Der philosophische Diskurs der Moderne. Frankfurt am Main: suhrkamp, 1988.



Código: LIT831 - Turma: U - Nível: M - 60 horas - 4 Créditos

Disciplina: Crítica Literária Brasileira

Professor(es): Dilma Castelo Branco Diniz

Ementa:

Panorama histórico da crítica literária brasileira, construído através do estudo dos autores mais representativos e de suas diferentes orientações teórico-metodológicas

Programa:

Bibliografia:

- ARRIGUCCI, Jr., Davi, *Humildade, paixão e morte: a poesia e de Manuel Bandeira*. São Paulo: Companhia das Letras, 1990.
- ARROJO, Rosemary. Tradução, desconstrução e psicanálise. Rio de Janeiro: Imago, 1993.
- ÁVILA, AFFONSO (Org.) *O modernismo*. São Paulo: Perspectiva, 1975.
- BARTHES, Roland. Aula. Trad. e posfácio de Leyla Perrone Moisés. São Paulo: Cultrix, 1980.
- BARTHES, Roland. *Novos ensaios críticos. O grau zero da escritura*. Trad. Heloisa de Lima Dantas, Anne Arnichand e Álvaro Lorencini. São Paulo: Cultrix, 1974.
- BARTHES, Roland. *O prazer do texto*. Trad. J. Guinsburg. São Paulo: Perspectiva, 1977.
- BARTHES, Roland. *O rumor da língua*. Trad. Antônio Gonçalves. Lisboa, 1987.
- BRANCO, Lúcia Castello, BRANDÃO, Ruth Silvino. *Literaterras: as bordas do corpo literário*. São Paulo: Annablume, 1995.
- BRANDÃO, Ruth Silviano. *Literatura e Psicanálise*. Porto Alegre: Ed. Universidade/UFRGS, 1996.
- CALVINO, Ítalo. A palavra escrita e a não escrita. In: *Jornal do Brasil*, 03 de agosto de 1996, Caderno Idéias, p.4-5.
- CALVINO, Ítalo. *Seis propostas para o próximo milênio*. Trad. Ivo Barroso. São Paulo: Companhia da Letras, 1991.
- CAMPOS, Haroldo de. *A arte no horizonte do provável. E outros ensaios*. São Paulo: Perspectiva, 1977.
- CAMPOS, Haroldo de. *A operação do texto*. São Paulo: Perspectiva, 1976.
- CAMPOS, Haroldo de. *Metalinguagem & outras metas. Ensaio de teoria e crítica literária*. São Paulo: Perspectiva, 1992.
- CAMPOS, Haroldo de. *O seqüestro do barroco na formação da literatura brasileira: o caso Gregório de Mattos*. Salvador: Fundação Casa de Jorge Amado. 1989.
- CÂNDIDO, Antônio. *Educação pela noite e outros ensaios*. São Paulo: Ática, 1987.
- CÂNDIDO, Antônio. *Formação da literatura brasileira*. São Paulo: Martins, 1957. 2v.
- CÂNDIDO, Antônio. *Literatura e sociedade*. São Paulo: Companhia Editora Nacional, 1976.
- CÂNDIDO, Antônio. *Recortes*. São Paulo: Companhia das Letras, 1993.
- CÂNDIDO, Antônio. *Tese e antítese*. São Paulo: Companhia Editora Nacional, 1964.
- CÂNDIDO, Antônio. *Vários escritos*. São Paulo: Duas Cidades, 1970.
- DELEUZE, Gilles & GUATTARI, Felix. *Franz Kafka. Por uma literatura menor*. Trad. Júlio C. Guimarães. Rio de Janeiro, Imago, 1977.
- D'INCAO, Maria Ângela & SCARABÓTOLO, Eloisa Faria (orgs). *Dentro do texto, dentro da vida*. São Paulo: Companhia das Letras, 1992.
- ELIOT, T.S. *Tradição e talento individual*. In: *Ensaio*. São Paulo: Art Editora, 1989.
- Ensaio de Semiótica. Cadernos de Teoria da Literatura*. Belo Horizonte: Faculdade de Letras da UFMG. Departamento de Semiótica e Teoria da Literatura, 1992-1993. v.26.
- FELMAN, Shoshana. *La folie et la chose littéraire*. Paris: Seuil, 1978.
- FERREIRA, Jerusa Pires. *Armadilhas da memória: conto e poesia popular*. Salvador: Fundação Casa de Jorge Amado, 1991.
- GALVÃO, Walnice Nogueira. *Saco de gatos: ensaios críticos*. São Paulo: Livraria Duas cidades.
- JAUSS, Hans Robert. *A história da literatura como provocação à teoria literária*. Trad. Sérgio Tellaroli. São Paulo: Ática, 1994.
- LIMA, Luiz Costa. *A aguarrás do tempo. Estudos sobre a narrativa*. Rio de Janeiro: Rocco, 1989.
- LIMA, Luiz Costa. *A metamorfose do silêncio. Análise do discurso literário*. Rio de Janeiro: Eldorado, 1974.



- LIMA, Luiz Costa. A perversão do trapezista. O romance de Cornélio Pena. Rio de Janeiro: Imago, 1976.
- LIMA, Luiz Costa. Dispersa demanda. Ensaio sobre literatura e teoria. Rio de Janeiro: Francisco Alves, 1981.
- LIMA, Luiz Costa. Estruturalismo e teoria da literatura. Introdução às problemáticas estética e sistêmica. Petrópolis: Vozes, 1973.
- LIMA, Luiz Costa. Limites da voz. Kafka. Rio de Janeiro: Rocco, 1993.
- LIMA, Luiz Costa. Limites da voz. Montaigne, Schlegel. Rio de Janeiro; Rocco, 1993.
- LIMA, Luiz Costa. Mímesis e modernidade. Formas das sombras. Rio de Janeiro: Graal, 1980.
- LIMA, Luiz Costa. O controle do imaginário. Razão e imaginação no Ocidente. São Paulo: Brasiliense, 1984.
- LIMA, Luiz Costa. O fingidor e o censor, no Ancien Régime, no Iluminismo e Hoje. Rio de Janeiro: Forense Universitária, 1988.
- LIMA, Luiz Costa. Pensando nos trópicos. Rio de Janeiro: Rocco, 1991.
- LIMA, Luiz Costa. Sociedade e discurso ficcional. Rio de Janeiro: Guanabara, 1986.
- LOBO, Luiza. O haikai e a crise metafísica. Rio de Janeiro: Numen, 1993.
- MIRANDA, Wander Melo. Silviano Santiago. Duplo estilete. Belo Horizonte: FALE/UFMG, Cadernos do NAPq, n.8, abr. 1993.
- NUNES, Benedito. O dorso do tigre. São Paulo: Perspectiva, 1976.
- PAZ, Octavio. Convergências. Ensaio sobre arte e literatura. Trad. Moacir Werneck de Castro. Rio de Janeiro, 1991.
- PAZ, Octavio. O arco e a lira. Trad. Olga Savary. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1982.
- PAZ, Octavio. Os filhos do barro. Do romantismo à vanguarda. Trad. Olga Savary. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1984.
- PERRONE-MOISÉS, Leyla. Escolher e/é julgar. Colóquio. Letras. Lisboa: Calouste Gulbenkian, 65, jan. 1982, p.5-13.
- PERRONE-MOISÉS, Leyla. Falência da crítica. Um caso limite: Lautréamont. São Paulo: Perspectiva, 1973.
- PERRONE-MOISÉS, Leyla. Flores da escrivania: Ensaio. São Paulo: Companhia das Letras, 1990.
- PERRONE-MOISÉS, Leyla. História literária e julgamento de valor. Colóquio. Letras. Lisboa: Calouste Gulbenkian, 77, jan. 1984. p.5-18.
- PERRONE-MOISÉS, Leyla. História literária e julgamento de valor. Colóquio. Letras. Lisboa: Calouste Gulbenkian, 100, nov./dez. 1987. p.24-41.
- PERRONE-MOISÉS, Leyla. História literária e julgamento de valor. In: Anais do 2º Congresso Abralic, Literatura e memória cultural. Belo Horizonte, ABRALIC, v.1, 1991, p.141- 151.
- PERRONE-MOISÉS, Leyla. Que fim levou a crítica literária? In: folha de São Paulo, 25 de agosto de 1996, Caderno Mais, p.9.
- PERRONE-MOISÉS, Leyla. Texto, crítica, escritura. São Paulo, Ática, 1978.
- RIEDEL, Dirce Cortes. (org.). Narrativa. ficção e história. Rio de Janeiro: Imago, 1988.
- ROUANET, Sérgio Paulo. Mal estar na modernidade. Ensaio. São Paulo: Companhia das Letras, 1993.
- SANT'ANNA, Affonso Romano de. Música popular e moderna poesia brasileira. Petrópolis: Vozes, 1978.
- SANT'ANNA, Affonso Romano de. O canibalismo amoroso. O desejo e a interdição em nossa cultura através da poesia. São Paulo: Brasiliense, 1984.
- SANT'ANNA, Affonso Romano de. Por um novo conceito de literatura brasileira. Rio de Janeiro: Eldorado, 1977.
- SANTAELLA, Lúcia. Palavra, imagem & enigmas. In: Revista da USP: dossiê palavra/imagem. São Paulo, n.16, dez./fev. 92-93, p.37-41.
- SANTIAGO, Silviano. Nas malhas da letra: ensaios. São Paulo: Companhia das Letras, 1989.
- SANTIAGO, Silviano. Uma literatura nos trópicos: ensaios sobre dependência cultural. São Paulo: Perspectiva, 1978.
- SANTIAGO, Silviano. Vale quanto pesa: ensaios sobre questões político-culturais. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1982.
- SANTOS, Roberto Corrêa dos. Crítica literária no Brasil (últimos quinze anos). In: Ensaio de semiótica. Belo Horizonte: FALE, Depto. de Semiótica e Teoria da Literatura, 1992-1993. v.26.
- SCHWARZ, Roberto. Ao vencedor as batatas. 4.ed. São Paulo: Livraria Duas Cidades. 1992.
- SCHWARZ, Roberto. Ao vencedor as batatas. Forma literária e processo social nos inícios do romance brasileiro. São Paulo: Duas Cidades. 1977.
- SCHWARZ, Roberto. Duas meninas. São Paulo: Companhia das Letras, 1997.
- SCHWARZ, Roberto. Um mestre na periferia do capitalismo - Machado de Assis. São Paulo: Duas Cidades, 1990.



pós-lit
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO
EM ESTUDOS LITERÁRIOS

Faculdade de
Letras - FALE



- SOUZA, Eneida Maria de. Luiz Costa Lima. Crítica em palimpsesto. Belo Horizonte: FALE/UFMG, Cadernos do NAPq, n.7, nov. 1992.
- SOUZA, Eneida Maria de. Traço crítico. Rio de Janeiro: Ed. UFRJ; Belo Horizonte: Ed. UFMG., 1993.
- SOUZA, Eneida Maria de. Traço crítico. Rio de Janeiro: Editora UFRJ, Belo Horizonte: Editora UFMG, 1992.
- SUSSEKIND, Flora. O Brasil não é longe daqui. São Paulo: Companhia das Letras, 1990.
- SUSSEKIND, Flora. Papéis colados. Rio de Janeiro: Editora UFRJ, 1993.
- SUSSEKIND, Flora. Tal Brasil, qual romance? Rio de Janeiro: Achiamé, 1984.
- ZILBERMAN, Regina. Estética da recepção e história da literatura. São Paulo: Ática, 1989.



Código: LIT836 - Turma: A - Nível: M - 60 horas - 4 Créditos

Disciplina: Seminário de literatura brasileira (visões de mundo no Romantismo brasileiro)

Professor(es): Andréa Sirihal Werkema

Ementa:

Pretende-se, neste curso, ler e discutir alguns dos textos do nosso Romantismo, com vistas a uma compreensão de imagens, concepções e projetos literários que delinearam um perfil do movimento romântico entre nós. Assim, passaremos do indianismo ao ultra-Romantismo, do poema ao romance, com a mesma facilidade com que o espírito romântico pregava a convivência de opostos - visão de mundo agonística, que será fundamental para a formação de um ponto de vista crítico na cultura brasileira como um todo. Serão examinados não só a poesia e a ficção, como também textos críticos escritos por autores românticos brasileiros, complementados por leituras da fortuna crítica e historiográfica do Romantismo no Brasil

Programa: (Não cadastrado)

Bibliografia:

- ALENCAR, José de. Ficção completa e outros escritos. (3 vol.) Rio de Janeiro: Companhia Aguilar Editora, 1964.
- ALVES, Castro. Obra completa. Rio de Janeiro: Nova Aguilar, 1986.
- AZEVEDO, Álvares de. Obra completa. Org. de Alexei Bueno. Rio de Janeiro: Nova Aguilar, 2000.
- BAPTISTA, Abel Barros. A formação do nome - Duas interrogações sobre Machado de Assis. Campinas: Editora da UNICAMP, 2003.
- BOECHAT, Maria Cecília. Paraísos artificiais: o romantismo de José de Alencar e sua recepção crítica. Belo Horizonte: Editora UFMG/Pós-Lit - FALE/UFMG, 2003.
- BOSI, Alfredo. Imagens do Romantismo no Brasil. In: GUINSBURG, J. (org.) O Romantismo. São Paulo: Perspectiva, 1993.
- CAMPOS, Augusto e Haroldo de. ReVisão de Sousândrade. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1982.
- CAMPOS, Haroldo de. Iracema: uma arqueografia de vanguarda. In: Metalinguagem e outras metas. São Paulo: Perspectiva, 1992.
- CANDIDO, Antonio. A educação pela noite. In: A educação pela noite e outros ensaios. São Paulo: Ática, 1989.
- CANDIDO, Antonio. Formação da Literatura Brasileira. (2º vol.) Belo Horizonte/Rio de Janeiro: Itatiaia, 1993.
- CANDIDO, Antonio. Dialética da malandragem. In: O discurso e a cidade. São Paulo: Duas Cidades, 1993a.
- CARONE, Modesto. Álvares de Azevedo, um poeta urbano. Remate de Males. Campinas, no 7, p. 1-6, 1987.
- CASTELLO, José Aderaldo. A polêmica sobre "A confederação dos Tamoios". São Paulo: Faculdade de Filosofia, Ciências e Letras da Universidade de São Paulo, 1953.
- COUTINHO, Afrânio. (org.) Caminhos do pensamento crítico. Rio de Janeiro: Ed. Americana, 1974.
- CUNHA, Fausto. O Romantismo no Brasil: de Castro Alves a Sousândrade. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1971.
- DIAS, Antônio Gonçalves. Poesia e prosa completas. Rio de Janeiro: Nova Aguilar, 1998.
- FRANCHETTI, Paulo. A poesia romântica. In: PIZARRO, Ana. (org.) América Latina: palavra, literatura e cultura. (v. 2) São Paulo: Memorial; Campinas: UNICAMP, 1994.
- GUINSBURG, J. (org.) O Romantismo. São Paulo: Perspectiva, 1993.
- HUGO, Victor. Do grotesco e do sublime (Prefácio de Cromwell). Trad. e notas de Célia Berretini. São Paulo: Perspectiva, 1988.
- LIMA, Luiz Costa. O controle do imaginário. Razão e imaginação no ocidente. São Paulo: Brasiliense, 1984.
- MACHADO DE ASSIS. Crítica literária. Rio de Janeiro, São Paulo, Porto Alegre: W. M. Jackson Inc., 1957.
- MACHADO DE ASSIS. Obra completa. (3 vol.) Rio de Janeiro: Nova Aguilar, 1997.
- NUNES, Benedito. A visão romântica. In: GUINSBURG, J. (org.) O Romantismo. São Paulo: Perspectiva, 1993.
- PAZ, Octavio. Os filhos do barro: do romantismo à vanguarda. Trad. de Olga Savary. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1984.
- PEIXOTO, Sérgio Alves. A consciência criadora na poesia brasileira: do barroco ao simbolismo. São Paulo: Annablume, 1999.
- ROSENFELD, Anatol. Aspectos do Romantismo alemão. In: Texto/Contexto. São Paulo: Perspectiva, 1969.
- VOLOBUEF, Karin. Frestas e arestas: a prosa de ficção do Romantismo na Alemanha e no Brasil. São Paulo: Fund. Editora da UNESP, 1999.



Código: LIT836 - Turma: B - Nível: M - 60 horas - 4 Créditos

Disciplina: Seminário de literatura brasileira (mito e História nos Gerais de Guimarães Rosa - uma leitura de Corpo de baile)

Professor(es): Cláudia Campos Soares

Ementa:

A disciplina objetiva discutir o conjunto de novelas de Guimarães Rosa intitulado *Corpo de baile*, com ênfase na primeira delas, "Campo geral", enfocando dois de seus principais aspectos constitutivos: a) sua fundamentação em terreno mítico, principalmente no que se refere ao mitos gregos antigos; b) sua relação com o mundo histórico que recria esteticamente

Programa: (Não cadastrado)

Bibliografia:

Edições mais acessíveis de *Corpo de baile*

ROSA, João Guimarães. "Campo geral", "Uma estória de amor", "O recado do morro", "Cara-de-Bronze", "A estória de Lélío e Lina", "Dão-lalão", "Buriti". In: "Ficção completa, v.1, Rio de Janeiro: Nova Aguilar, 1994. _____. *Manuelzão e Miguilim*. 11ª ed. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 2001, _____. *Noites do sertão*. 9a ed. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 2001; _____. *No Urubuquagua, no Pinhém*. 9a ed. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 2001.

_____. *Corpo de baile*. Edição comemorativa. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 2006. (*Corpo de baile* foi dividido em três volumes que ganharam os títulos individuais acima listados) a partir de sua terceira edição; e tem sido publicado, principalmente, dessa foram ao longo do tempo)

Geral:

ALMEIDA, Angela Mendes de. et al. *Pensando a família no Brasil: da colônia à modernidade*. Rio de Janeiro: Espaço e Tempo, UFRJ, 1987.

ARAÚJO, Heloisa Vilhena de. *A raiz da alma*. São Paulo: EDUSP, 1992.

_____. *A pedra brilhante*. In: _____. *O roteiro de Deus: dois estudos sobre Guimarães Rosa*. São Paulo: Mandarin, 1996. p. 379-556.

ARRIGUCCI Jr., Davi. *Romance e experiência em Guimarães Rosa*. *Rev. Novos Estudos CEBRAP*. São Paulo, n. 40, p. 7-29, novembro de 1994.

BIZZARRI, Edoardo. *João Guimarães Rosa: correspondência (com seu tradutor italiano)*. 2a ed. São Paulo: T. A. Queiróz, Instituto Cultural Ítalo-Brasileiro, 1980.

BOSI, Alfredo. *Céu, inferno*. In: _____. *Céu, inferno: ensaios de crítica literária e ideológica*. São Paulo: Ática, 1980.

CANDIDO, Antonio. *The Brazilian family*. In: SMITH, T. Lynn; MARCHANT, Alexander. *Brazil: Portrait of half a continent*. New York: The Dryden Press, 1951, p.291-311.

CHEVALIER, J; GHEERBRANT, A. *Dicionário de símbolos*. Tradução de Vera da Costa e Silva et al. 3a ed. Rio de Janeiro: José Olympio, 1990.

CORREA, Mariza. *Repensando a família patriarcal brasileira: notas para o estudo das formas de organização familiar no Brasil*. In: ALMEIDA, Maria Suely Foles et al. *Colcha de retalhos: estudos sobre a família no Brasil*. São Paulo: Brasiliense, 1982.

ELIADE, Mircea. *Tratado de história das religiões*. 2ª ed. Trad. Fernando Tomaz e Natália Nunes. São Paulo: Martins Fontes, 1998.

FREYRE, Gilberto. *Casa grande e senzala: formação da família brasileira sob o regime da economia patriarcal*. 25a ed. Rio de Janeiro: José Olympio, 1987. 575 p.

_____. *Sobrados e mocambos: decadência do patriarcado rural e desenvolvimento do urbano*. 29a ed. Rio de Janeiro: Record, 1996. 758 p.

GALVÃO, Walnice Nogueira. *As formas do falso*. 2a ed. São Paulo: Perspectiva, 1986.

GAGNEBIN, Jeanne. *Infância e pensamento*. In: _____. *Sete aulas sobre linguagem, memória e história*. Rio de Janeiro: Imago, 1997.

GIRARD, Genet. *A violência e o sagrado*. Tradução de Martha Conceição Gambini. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1990.



- GRIMAL, Pierre. Dicionário da mitologia grega e romana. Tradução de Victor Jabouille. 4a ed. Rio de Janeiro: Bertrand Brasil, 2000.
- HESÍODO. Teogonia - a origem dos deuses. Tradução de Jaa Torrano. 3a ed. São Paulo: Iluminuras, 1995.
- LIMA, Deise Dantas. Encenações do Brasil rural em Guimarães Rosa. Niterói: EdUFF, 2001. 133p.
- _____. A terceira margem da sujeição: o capataz, em Corpo de baile. In: Veredas de Rosa II.
- LIMA, Nísia Trindade. Um sertão chamado Brasil: intelectuais e representação geográfica da identidade nacional. Rio de Janeiro: Revan/IUPERJ/UCAM, 1999.
- MACHADO, Ana Maria. Recado do nome: Guimarães Rosa a luz do nome de seus personagens. São Paulo, Martins fontes, 1976.
- NUNES, Benedito. Guimarães Rosa. O dorso do tigre. São Paulo: Perspectiva, 1976.
- _____. A matéria vertente. In: Seminário de ficção mineira II: de Guimarães Rosa a nossos dias. Belo Horizonte: Conselho Nacional de Cultura, 1983. p. 9-29.
- _____. De Sagarana a Grande sertão: veredas. In: Crivo de papel. São Paulo: Ática; Rio de Janeiro: Fundação Biblioteca Nacional; Mogi das Cruzes: Universidade de Mogi das Cruzes, 1998.
- OLIVEIRA, Franklin. Guimarães Rosa. In: COUTINHO, Afrânio (org.). A literatura no Brasil. v. 5. Rio de Janeiro: José Olympio, 1986.
- PRADO Jr., Bento. O destino decifrado. In: Alguns ensaios: filosofia, literatura, psicanálise. São Paulo: Max Limonad, 1985, p.195-226.
- ROSA, João Guimarães. Diálogo com Guimarães Rosa (entrevista concedida a Günter Lorenz). In: _____. Ficção completa, v.1, Rio de Janeiro: Nova Aguilar, 1994, p.27-61.
- ROSA, Vilma Guimarães. Relembrações: João Guimarães Rosa, meu pai. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1983.
- ROSENFELD, Kathrin H. Reflexões em torno de Grande sertão: veredas, de Guimarães Rosa. In: O eixo e a roda, v.12, jan-jun 2006, p.85-92.
- _____. Desilverando Rosa: a obra de Guimarães Rosa e outros ensaios rosianos. Rio de Janeiro: Topbooks, 2006.
- PROPP, Vladímir. As raízes históricas do conto maravilhoso. Tradução de Rosemary Costhek Abílio e Paulo Bezerra. São Paulo: Martins Fontes, 1997.
- RÓNAI, Paulo. Rondando os segredos de Guimarães Rosa. In: _____. Encontros com o Brasil. Rio de Janeiro: MEC/INL, 1958, p.139-149.
- RONCARI, Luiz. O Brasil de Rosa: o amor e o poder. São Paulo: Editora UNESP, 2004.
- _____. O cão do sertão. In: _____. O cão do sertão: literatura e engajamento. São Paulo: UNESP, 2007.
- _____. Patriarcalismo e dionisismo no santuário do Buriti Bom. Revista do IEB n.46, fev. 2008, p.43-80.
- SANTOS, Júlia C. F. Nomes dos personagens em Guimarães Rosa. Rio de Janeiro: INL, 1971.
- SIMÕES, Irene Gilberto. Novos processos de construção: a incorporação dos signos do teatro e do cinema. In: _____. Guimarães Rosa: as paragens mágicas. São Paulo: Perspectiva, s/d.
- SOARES, Claudia Campos. Considerações sobre Corpo de baile. Revista Itinerários.
- _____. O olhar de Miguilim. O eixo e a roda, 14, 2007, p.147-167.
- _____. Tensões no corpo fechado do Mutum.
- _____. Uma estória destacada do grupo. In: _____. Movimento e ordem nos gerais rosianos: a família e a formação do herói em "Campo geral". São Paulo: USP, 2002 [Tese de doutorado].
- VASCONCELOS, Sandra Guardini T. Puras misturas: estórias em Guimarães Rosa. São Paulo: FAPESP, HUCITEC, 1997. 194 p.
- _____. Os mundos de Rosa. In: Revista USP. São Paulo (36). Dez-Fev 1997-98, p.178-187.
- _____. A festa de Manuelzão. In: Revista do Instituto de Estudos Brasileiros, 41. São Paulo, 1996, p.85-95.
- VERNANT, Jean-Pierre. Mito e pensamento entre os gregos: estudos de psicologia histórica. Tradução de Haiganuch Sarian. São Paulo: DIFEL, EDUSP, 1973.
- _____. A morte nos olhos: figuração do outro na Grécia Antiga. Tradução de Clóvis Marques. 2a ed. Rio de Janeiro: Jorge Zahar, 1991.
- _____. Mito e sociedade na Grécia Antiga. Tradução de Myriam Campello. 2a ed. Rio de Janeiro: José Olympio, 1999.
- _____. Entre mito e política. Tradução de Cristina Murachco. São Paulo: EDUSP, 2001.
- VERNANT, Jean-Pierre; VIDAL-NAQUET, Pierre. Mito e tragédia na Grécia Antiga I e II. Vários tradutores. São Paulo: Perspectiva, 1999. 384 p. [Coleção Estudos]
- VIANNA, Oliveira. Populações meridionais do Brasil - populações rurais do centro-sul. 7a. ed.. Belo Horizonte: Itatiaia; Niterói: Editora da Universidade Federal Fluminense, 1987. [Coleção Reconquista do Brasil]



pós-lit
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO
EM ESTUDOS LITERÁRIOS

Faculdade de
Letras - FALE



_____. Instituições políticas brasileiras - em dois volumes. Belo Horizonte: Itatiaia; São Paulo: Editora da Universidade de São Paulo, 1987.

WISNIK, José Miguel. O recado da viagem. In: Scripta. Belo Horizonte: PUC/Minas, v.2, n.3, 2º sem. de 1998. p.160-170.



Código: LIT836 - Turma: C - Nível: M - 60 horas - 4 Créditos
Disciplina: Seminário de literatura brasileira (escritura e nomadismo)
Professor(es): Maria Inês de Almeida

Ementa:

A partir de um conceito de texto como rede de relações em trânsito, pretende-se verificar de que maneira coincidem e se afastam as noções de rito, mito, sonho e romance, em determinado espaço literário

Programa: (Não cadastrado)

Bibliografia:

- FREUD, Sigmund. A interpretação dos sonhos. Rio de Janeiro: Imago, 2001.
FREUD, Sigmund. Livro 18 - Artigos sobre técnica sonhos no folclore e outros. Rio de Janeiro: Imago, 1976.
LÉVI-STRAUSS, Claude. Mitológicas I (O cru e o cozido). São Paulo: Cosac & Naif, 2004.
LÉVI-STRAUSS, Claude. Mitológicas II (Do mel às cinzas). São Paulo: Cosac & Naif, 2004.
LÉVI-STRAUSS, Claude. Mitológicas III (A origem dos modos à mesa). São Paulo: Cosac & Naif, 2006.
LISPECTOR, Clarice. Água Viva. Rio de Janeiro: Rocco, 1998
MAXAKALI, Rafael (et alli). Hitupmã'ax/Curar. Belo Horizonte: Literaterras/FALE/ Cipó Voador, 2008.
RAMOS, Graciliano. Angústia. Rio de Janeiro: Record, 2003.
ROSA, João Guimarães. Estas estórias. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1985.
ZUMTHOR, Paul. A letra e a voz. São Paulo: Cia das Letras, 1993.
ZUMTHOR, Paul. Escritura e nomadismo. Cotia/SP: Ateliê Editorial, 2005

Código: LIT842 - Turma: U - Nível: M - 60 horas - 4 Créditos

Disciplina: Teorias críticas de expressão inglesa

Professor(es): Thomas LaBorie Burns

Ementa:

Estudo das teorias de expressão inglesa da idade média à pós-modernidade, com ênfase nas escolas de pensamento mais representativas

Programa: (Não cadastrado)

Bibliografia:

ADAMS, Hazard. (ed.) Critical Theory since Plato. New York: Harcourt Brace Jovanovich, 1992.

BLOOM, Harold. The Western Canon. New York: Harcourt Brace Jovanovich, 1993.

LENTRICCHIA, Frank; MCLAUGHLIN, Thomas (eds.) Critical Terms for Literary Study. 2nd ed. Chicago: University of Chicago Press, 1995



pós-lit
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO
EM ESTUDOS LITERÁRIOS

Faculdade de
Letras - FALE



Código: LIT846 - Turma: A - Nível: M - 60 horas - 4 Créditos

Disciplina: Seminário de tópico variável de literaturas em inglês (imigração e Diáspora na Literatura dos Estados Unidos)

Professor(es): Gláucia Renate Gonçalves

Ementa:

Um estudo da produção literária de imigrantes e seus descendentes nos Estados Unidos nos séculos vinte e vinte-e-um. O curso irá abordar grupos diaspóricos de origens diversas, dando destaque especial à maneira como esses sujeitos se inserem no contexto sócio-cultural do país hospedeiro. Além das obras literárias de gêneros variados, serão estudados também textos crítico-teóricos referentes à literatura de imigrantes e à representação da diáspora

OUTRAS EXIGÊNCIAS: Fluência em inglês

Programa: (Não cadastrado)

Bibliografia:

Brah, Avtar. *Cartographies of Diaspora: Contesting Identities*. London: Routledge, 1996.

Daniels, Roger. *Coming to America*. NY: HarperCollins, 2002.

Brownstone, David M. et al. *Island of Hope, Island of Tears*. NY: Barnes and Noble Books, 2000.

Chow, Rey. *Writing Diaspora: Tactics of Intervention in Contemporary Cultural Studies*. Bloomington: Indiana UP, 1993.

Vertovec, Steven, and Robin Cohen, eds. *Migration, Diasporas and Transnationalism*. Cheltenham, UK: Edward Elgar Publishing, 1999.



Código: LIT866 - Turma: U - Nível: D - 60 horas - 4 Créditos

Disciplina: Teorias críticas da literatura comparada

Professor(es): Reinaldo Martiniano Marques

Ementa:

Literatura comparada: perspectivas histórica, teórica e metodológicas; o comparativismo e sua articulação conceitual com outras disciplinas. A constituição dos estudos comparativistas no Brasil

Programa: (Não cadastrado)

Bibliografia:

- AHMAD, Aijaz. A retórica da alteridade de Jameson e a "alegoria nacional". *Novos Estudos Cebrap*, São Paulo, n. 22, p. 157-181, out. 1988.
- ANAIS DO 1º SEMINÁRIO DE LATINO-AMERICANO DE LITERATURA COMPARADA. Porto Alegre, 8 a 10 de set. de 1986, UFRGS.
- ANTELO, Raul et al. Declínio da arte/Ascensão da cultura. Florianópolis: Letras Contemporâneas, Abralic, 1998.
- APPADURAI, Arjun. Disjunção e diferença na economia cultural global. In FEATHERSTONE, Mike (Org.). *Cultura global: nacionalismo, globalização e modernidade*. 3. ed. Petrópolis: Vozes, 1999. p.311-327.
- APPADURAI, Arjun. *Modernity at Large; Cultural Dimensions of Globalization*. Minneapolis: University of Minnesota Press, 1996.
- BENJAMIN, Walter. A tarefa do tradutor. Trad. Karlheinz Barck. *Cadernos do Mestrado-UERJ*, Rio de Janeiro, n. 1, p. i-xxii, 1992.
- BERMAN, Antoine. Goethe: traduction et littérature mondiale. *Poétique*, Paris, n. 52, p.453-469, nov. 1982.
- BHABHA, Homi K. (Ed.). *Nation and narration*. London, New York: Routledge, 1990.
- BHABHA, Homi K. *O local da cultura*. Belo Horizonte: Editora UFMG, 1998.
- BORGES, Jorge Luis. *Obras completas*. Buenos Aires: Emecé Editores, 1974. 4v.
- BORNHEIM, Gerd. O conceito de tradição. In ____ et al. *Cultura brasileira: tradição/contradição*. Rio de Janeiro: Jorge Zahar/Funarte, 1987.
- BOSI, Alfredo. *Dialética da colonização*. São Paulo: Companhia das Letras, 1992.
- CABANILLES, Antonia. Comparatismo e intertextualidad. *Eutopías*, Minneapolis, v.III, n.2-3, p.79-90, otoño 1988.
- CAMPOS, Haroldo de. *Metalinguagem & outras metas: ensaios de teoria e crítica literária*. 4. ed. rev. e ampl. São Paulo: Perspectiva, 1992.
- CAMPOS, Haroldo de. Octavio Paz e a poética da tradução. In *Folha de S.Paulo*, 09.01.87. Folhetim, p.3-5.
- CAMPOS, Haroldo de. Para além do princípio da saudade. In *Folhetim*, São Paulo, 9 dez. 1984, p.6-86.
- CANCLINI, Néstor García. *Cidadãos e consumidores: conflitos multiculturais da globalização*. Rio de Janeiro: Editora UFRJ, 1995.
- CANDIDO, Antonio. *Formação da literatura brasileira: momentos decisivos*. 3. ed. São Paulo: Martins, 1969. 2 v.
- CARVALHAL, Tania Franco (Org.) *Culturas, contextos e discursos: limiares críticos no comparatismo*. Porto Alegre: Ed. da Universidade/UFRGS, 1999.
- CARVALHAL, Tania Franco (Org.). *Literatura Comparada no mundo: questões e métodos - Literatura comparada en el mundo: cuestiones y métodos*. Porto Alegre: L&PM/VITAE/AILC, 1997.
- CARVALHAL, Tania Franco. *Literatura Comparada*. São Paulo: Ática, 1986.
- CARVALHAL, Tania Franco. *Literatura Comparada: a estratégia interdisciplinar*. In: *Revista Brasileira de Literatura Comparada*. Niterói: Abralic, n. 1, p. 9-21, 1991.
- COMPAGNON, Antoine. *O demônio da teoria: literatura e senso comum*. Belo Horizonte: Editora UFMG, 1999.
- COUTINHO, Eduardo F., CARVALHAL, Tania F. (Org.). *Literatura Comparada: textos fundadores*. Rio de Janeiro: Rocco, 1994.
- DERRIDA, Jacques. *Torres de Babel*. Trad. Júnia Barreto. Belo Horizonte: Ed. UFMG, 2002.
- ELIOT, T. S. *Ensaio*. São Paulo: Art, 1989.
- FEATHERSTONE, Mike (Org.). *Cultura global: nacionalismo, globalização e modernidade*. 3. ed. Petrópolis: Vozes, 1999.
- JAMESON, Fredric, MIYOSHI, Masao (Eds.). *The Cultures of Globalization*. Durham, London: Duke University Press, 1998.
- JAMESON, Fredric. *Pós-modernismo: a lógica cultural do capitalismo tardio*. São Paulo: Ática, 1996.
- JAMESON, Fredric. Sobre o "Estudos da Cultura". In *Novos Estudos CEBRAP*, n. 39, p. 11-48, jul 94.



- JAMESON, Fredric. *Third World Literature in the Era of Multinational Capitalism*. Social Text, New York, n.15, p. 65-88, Fall 1986.
- LACLAU, Ernesto. *Emancipation(s)*. London: Verso, 1996. MACHADO, A. M., PAGEAUX, D. H. *Da literatura comparada à teoria da literatura*. Lisboa: Edições 70, 1988.
- MARINO, Adrian. *Comparatisme et théorie de la littérature*. Paris: PUF, 1988.
- MARQUES, Reinaldo, BITTENCOURT, Gilda N. (Org.). *Limiares críticos: ensaios de literatura comparada*. Belo Horizonte: Autêntica, 1998.
- MARQUES, Reinaldo. *Arcádias, utopias, secularização, dissidência*. Pré-publicação para o "Projeto História Comparada das Formações Culturais na Literatura Latino-Americana", Universidade de Toronto, Canadá. (texto xerocado, 29p.).
- MARQUES, Reinaldo. *Henriqueta Lisboa e o ofício da tradução*. In LISBOA, Henriqueta. *Poesia traduzida*. Organização, introdução e notas Reinaldo Marques e Maria Eneida Victor Farias. Belo Horizonte: Ed. UFMG, 2001.
- MIRANDA, Wander Melo (Org.). *Narrativas da Modernidade*. Belo Horizonte: Autêntica, 1999.
- MIRANDA, Wander Melo, SOUZA, Eneida Maria de. *Perspectivas da literatura comparada no Brasil*. In: CARVALHAL, Tania Franco (org.). *A literatura comparada no mundo: questões e métodos*. Porto Alegre: L & PM/VITAE/AILC, 1997. p. 39-52.
- MIRANDA, Wander Melo. *Nações literárias*. *Revista Brasileira de Literatura Comparada*, São Paulo, n. 2, p. 31-38, maio 1994.
- MIRANDA, Wander Melo. *Pós-modernidade e tradição cultural*. In: CARVALHAL, Tania Franco (org.). *O discurso crítico na América Latina*. Porto Alegre: Eb Unisinos/IEL, 1996. p. 13-22.
- MORAÑA, Mabel (Ed.). *Ángel Rama y los estudios latinoamericanos*. Pittsburgh: Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, 1997.
- MOREIRAS, Alberto. *A exaustão da diferença: paradigmas do latino americanismo*. Belo Horizonte: Ed. UFMG, 2001.
- MORLEY, David, CHEN, Kuan-Hsing (Eds.). *Stuart Hall: Critical Dialogues in Cultural Studies*. London, New York: Routledge, 1996.
- MORSE, Richard M. *O espelho de Próspero*. São Paulo: Companhia das Letras, 1988.
- NITRINI, Sandra. *Literatura Comparada*. São Paulo: Edusp, 1998.
- PAZ, Octavio. *Os filhos do barro*. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1984.
- PAZ, Octavio. *Signos em rotação*. São Paulo: Perspectiva, 1972.
- PERLOFF, Marjorie. "Literature" in the Expanded Field. In: BERNHEIMER, Charles(Ed.). *Comparative Literature in the Age of Multiculturalism*. Baltimore, London: The Johns Hopkins University Press, 1995. p. 175-186.
- PERLOFF, Marjorie. "Living in the same place": The Old Mononationalism and the New Comparative Literature. *World Literature Today*, Norman (Ok.), (69)2: 249-255, Spring 1995.
- PIGLIA, Ricardo. *Memoria y tradición*. *Anais do 2º Congresso Abralic*. Belo Horizonte: UFMG, 1991. v. 1.
- POLAR, Antonio Cornejo. *O condor voa: literatura e cultura latino-americanas*. Org. Mario J. Valdés; trad. Ilka Valle de Carvalho. Belo Horizonte: Ed. UFMG, 2000.
- PRATT, Mary Louise. *Comparative Literature and Global Citizenship*. In: BERNHEIMER, Charles(Ed.). *Comparative Literature in the Age of Multiculturalism*. Baltimore, London: The Johns Hopkins University Press, 1995. p. 58-65.
- RAMA, Ángel. *La novela en América Latina: panoramas 1920-1980*. Bogotá: Instituto Colombiano de Cultura, 1982.
- RAMA, Ángel. *Transculturación narrativa en América Latina*. Montevideo: Fundación Angel Rama; Arca Editorial, 1989.
- REVISTA MARGENS/MÁRGENES. Belo Horizonte, Buenos Aires, Salvador, mar Del Plata, n.2, dez. 2002.
- RIFFATERRE, Michael. *On the Complementarity of Comparative Literature and Cultural Studies*. In: BERNHEIMER, Charles(Ed.). *Comparative Literature in the Age of Multiculturalism*. Baltimore, London: The Johns Hopkins University Press, 1995. p. 66-73.
- SANTIAGO, Silviano. *Nas malhas da letra*. São Paulo: Companhia das Letras, 1989.
- SANTIAGO, Silviano. *Uma literatura nos trópicos: ensaios sobre dependência cultural*. São Paulo: Perspectiva, Secretaria da Cultura Ciência e Tecnologia do Estado de São Paulo, 1978.
- SANTIAGO, Silviano. *Vale quanto pesa: ensaios sobre questões político-culturais*. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1982.
- SARLO, Beatriz. *Escenas de la vida posmoderna*. Buenos Aires: Ariel, 1994.



- SCHMELING, Manfred. Teoría y praxis de la literatura comparada. Barcelona: Alfa, 1984.
- SCHWARZ, Roberto. Ao vencedor as batatas. São Paulo: Duas Cidades, 1977.
- SCHWARZ, Roberto. Machado de Assis, um mestre na periferia do capitalismo. São Paulo: Duas Cidades, 1990.
- SCHWARZ, Roberto. Que horas são? São Paulo: Companhia das Letras, 1988.
- SILVEIRA, Tasso da. Literatura comparada. Rio de Janeiro: GRD, 1964.
- SOMMER, Doris. Irresistible romance: the foundational fictions of Latin America. In: BHABHA, Homi K. (org.). Nation and Narration. London, New York: Routledge, 1990.
- SOUZA, Eneida Maria de. Literatura Comparada: o espaço nômade do saber. Revista Brasileira de Literatura Comparada, São Paulo, n. 2, p. 19-24, maio 1994.
- SOUZA, Eneida Maria de. Os livros de cabeceira da crítica. Papeles de Montevideo, Montevideo, n. 1, p. 101-109, junio 1997.
- SOUZA, Eneida Maria de. Traço crítico: ensaios. Belo Horizonte: Ed. UFMG; Rio de Janeiro: Ed. UFRJ, 1993.
- SUSSEKIND, Flora. O Brasil não é longe daqui. São Paulo: Companhia das Letras, 1990.
- TRIGO, Salvato. Ensaios de literatura comparada afro-luso brasileira. Lisboa: Vega Universidade, s/d.
- VAN TIEGHEM, Paul. La littérature comparée. Paris: Armand Colin, 1946.
- VIEIRA, Else R. P. Por uma teoria pós-moderna da tradução. Belo Horizonte: FALE/UFMG, 1992. (Tese, Doutorado em Literatura Comparada).
- WEISSTEIN, Ulrich. Comparative Literature and Literary Theory, Survey and Introduction. London: Indiana University Press, 1973.
- WELLEK, René. Conceitos de crítica. São Paulo: Cultrix, s/d.
- WILLIAMS, Raymond. Politics of Modernism. London, New York: Verso, 1996.
- WILSON, Rob, DISSANAYAKE, Wimal (Eds.). Global/Local: Cultural Production and the Transnational Imaginary. Durham, London: Duke University Press, 1996.



Código: LIT869 - Turma: U - Nível: D - 60 horas - 4 Créditos

Disciplina: Literatura comparada: a tradução

Professor(es): Lúcia Castello Branco

Ementa:

Tomando o texto "A tarefa do tradutor", de Walter Benjamin, como um marco teórico na teoria da tradução, buscaremos percorrer outros textos acerca da tradução, na tentativa de buscar um diálogo que nos permita formalizar o projeto teórico de tradução da escritora portuguesa Maria Gabriela Llansol. Trabalharemos com os prefácios de Llansol às suas traduções de poemas de Verlaine, Rimbaud, Rilke, Baudelaire, Éluard, Apollinaire, Thérèse de Lisieux (francês/português) e ainda com a tradução da autora de poemas e cartas de Emily Dickinson (inglês/português), prefaciada por Augusto Joaquim e publicada sob o pseudônimo de Ana Fontes. Buscaremos, ainda, com a leitura de alguns importantes fragmentos da obra de Llansol, a elaboração do conceito de "legente", cunhado pela autora, na tentativa de demonstrar a hipótese da existência de um projeto llansoliano de "tradução legente", em consonância com seu projeto de escrita

PRÉ-REQUISITO(S): Razoável domínio das línguas inglesa e francesa

Programa: (Não cadastrado)

Bibliografia:

Textos teóricos:

BARRENTO, João. O poço de Babel: para uma poética da tradução literária. Lisboa: Relógio D'Água, 2002.

BENJAMIN, Walter. A tarefa-renúncia do tradutor. Trad. Susana Kampff Lages. In: HEIDERMANN, Werner. Clássicos da teoria da tradução. Florianópolis: UFSC, 2001. P. 187-215.

DERRIDA, Jacques. Torres de Babel. BH: Editora UFMG, 2002.

Traduções:

APOLLINAIRE, Guillaume. Mais novembro que setembro. Trad. Maria Gabriela Llansol. Lisboa: Relógio D'Água, 2001.

BAUDELAIRE, Charles. As flores do mal. Trad. Maria Gabriela Llansol. Lisboa: Relógio D'Água, 2003.

DICKINSON, Emily. Bilhetinhos com poemas. Trad. Ana Fontes. Colares: Colares Editora, 1995.

ÉLUARD, Paul. Últimos poemas de amor. Trad. Maria Gabriela Llansol. Lisboa: Relógio D'Água, 2002.

LISIEUX, Thérèse Martin. O alto vôo da cotovia. Trad. Maria Gabriela Llansol. Lisboa: Relógio D'Água, 1999.

RILKE, Rainer Maria. Frutos e apontamentos. Trad. Maria Gabriela Llansol. Lisboa: Relógio D'Água, 1996.

VERLAINE, Paul. Sageza. Trad. Maria Gabriela Llansol. Lisboa: Relógio D'Água, 1995.



pós-lit
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO
EM ESTUDOS LITERÁRIOS

Faculdade de
Letras - FALE



Código: LIT875 - Turma: B - Nível: D - 60 horas - 4 Créditos

Disciplina: Seminário de literatura e outras artes (erotismo, solidão e morte: representações na literatura e nas outras artes)

Professor(es): Vera Lúcia de Carvalho Casa Nova

Ementa:

Representações do erótico, da solidão e da morte em obras contemporâneas, a partir das teorias de G. Bataille, Agambem, G. Didi-Huberman, Barthes. O corpo sacro e o corpo amoroso nas artes e na literatura.

PRÉ-REQUISITO(S): Ler francês

Programa: (Não cadastrado)

Bibliografia:

Agambem, G. Homo Sacer. BH: UFMG, 2004
Barthes, R. Câmara Clara. Lisboa: Ed. 70, 1981
----- Fragmentos do discurso amoroso. Rio de Janeiro: Francisco Alves, 1981
Bataille, G. L'erotisme. Paris: Minuit, 1957
----- Les larmes d'Eros. Paris: Pauvert. 1961
----- Le mort. Paris: Pauvert. 1967
Derrida, J. Donner la mort. Paris: Gallilée, 1969
Didi-Huberman, G. La ressemblance informe. Paris: Macula, 1995
----- L'image ouverte. Paris: Gallimard, 2007
Lewis, C. El problema del dolor. Espana: Rialp, 1995
Onfray, M. Théorie du corps amoureux. Paris: Grasset. 2000



Código: LIT875 - Turma: A - Nível: D - 60 horas - 4 Créditos

Disciplina: Seminário de Literatura e outras artes (a intermedialidade em produções contemporâneas)

Professor(es): Thaís Flores Nogueira Diniz

Ementa:

Intermedialidade refere-se a um fenômeno que acontece entre as mídias e também a uma categoria crítica, útil na análise de produtos culturais. Interessa-nos a discussão sobre esse fenômeno na arte contemporânea e na cultura popular e sua compreensão no processo de transformação desses produtos: transposição, combinação e referências intermidiáticas.

OUTRAS EXIGÊNCIAS: imprescindível leitura em inglês

Programa: (Não cadastrado)

Bibliografia:

- Aragay, Mireia. (ed) Books in motion: adaptation, intertextuality, authorship. Amsterdam: Rodopi, 2005.
- Arbex, Márcia (org) Poéticas do visível: Ensaio sobre a escrita e a imagem. Belo Horizonte: FALE/UFMG, 2006.
- AletriA 14, Revista do programa de pós-graduação em Letras: Estudos Literários. FALE/UFMG, 2006.
- Bolter, David & Grusin, Richard. Remediation: understanding new media. Massachusetts: The MIT Press, 2000.
- Cartmell, Deborah & Imelda Whelehan (ed) Adaptations: from text to screen, screen to text. London: Routledge, 1999.
- Diniz, Thaís F. N. Literatura e cinema: tradução, hipertextualidade, reciclagem. Belo Horizonte: FALE/UFMG, 2005.
- Dixon, Steve (ed) Digital performance: a history of new media in theatre, dance, performance art, and installation. Cambridge: the MIT Press, 2007.
- Elliott, Kamilla. Rethinking the novel/film debate. Cambridge University Press, 2003.
- Freeland, Cynthia. Art Theory: a very short introduction. Oxford, 2001.
- Genette, Gérard. Palimpsests: literature in the second degree. Trad. Channa Newman & Claude Doubinsky. University of Nebraska Press, 1997.
- Huber, Werner; Keitel & Süß (ed) Intermedialities. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2007.
- Hutcheon, Linda. A Theory of Adaptation. New York: Routledge, 2006.
- Naremore, James. (ed) Film Adaptation. New Brunswick: Rutgers University press, 2000.
- Oliveira, Solange R. Literatura e música: modulações pós-coloniais. São Paulo: Perspectiva, 2002.
- Rajewsky, Irina O. Intermediality, Intertextuality and Remediation: A Literary Perspective on Intermediality. In: Despouix, Phillippe et Spielmann, Yvonne. Remédier. Quebec: Fides, s/d.
- Rush, Michael. Novas mídias na arte contemporânea. Trad. Cássia Maria Nasser. São Paulo: Martins Fontes, 2006.
- Sallabaras, Julian. Contemporary Art: a very short introduction. Oxford, 2004.
- Sanders, Julie. Adaptation and Appropriation. New York: Routledge, 2006.
- Semali, Ladislaus M. & Paillotet (eds) Intermediality: the teacher's handbook of Critical Media literacy. Boulder: Westview, 1999.



Código: LIT877 - Turma: U - Nível: D - 15 horas - 1 Créditos

Disciplina: Seminário de literatura e outras artes (as Poéticas de Antonin Artaud: contaminações entre escrita, teatro e desenho)

Professor(es): Andre Silveira Lage

Ementa:

A disciplina visa difundir o pensamento e a obra de Antonin Artaud (1896-1948) - Trata-se de ver Artaud não somente como um teórico do teatro, mas também como um teórico do corpo e da linguagem. Pretendo mostrar como foram formulados os primeiros passos de tal teoria, levando-se em consideração o entrecruzamento de três poéticas : a da escrita, a do teatro, a do desenho.

Serão abordados os seguintes temas: 1. Antonin Artaud : o mito e a desconstrução do mito. 2. Os primeiros escritos poéticos (anos 20) e a questão do "impoder", da fissura, do desmoronamento do pensamento. 3. A problemática do comentário: o discurso clínico e o discurso crítico, o caso e o exemplo. 4. "A palavra soprada" e "O Teatro da Crueldade e o Fechamento da Representação". 6. A explosão orgânica da voz : cenografia vocal e sonora na emissão radiofônica Para Acabar com o Julgamento de Deus. 7. Pictografia e reinvenção anatômica: os sorts (sortilégios e feitiços), os dessins-écrits (desenhos-escritos), os retratos, os auto-retratos. 8. Estudo das noções de "pictografia", de "subjéttil", de "pensamento do lance", segundo Jacques Derrida. 9. Os cadernos de Rodez e de Ivry: contextualização e problemática editorial. 10. 50 dessins pour assassiner la magie (50 desenhos para assassinar a magia). 11. Artaud, le Moma, de Jacques Derrida.

Programa: (Não cadastrado)

Bibliografia:

1. Os desenhos e retratos de Antonin Artaud

ARTAUD, Antonin. Dessins, Exposition du 5 juillet-30 septembre 1980 au Musée de l'Abbaye Sainte-Croix, Cahiers de l'Abbaye Sainte-Croix, n° 37, Les Sables-d'Olonne, 1980.

THEVENIN, Paule & DERRIDA, Jacques, Antonin Artaud. Dessins et portraits. Paris : Gallimard (Coll. " NRF "), 1986.

ARTAUD, Antonin. Dessins, Exposition du 30 juin-11 octobre 1987 au Centre-Georges Pompidou : Musée national d'art moderne, Paris : Editions du Centre Georges-Pompidou, 1987 [texte de P. Thévenin].

ARTAUD, Antonin. Œuvres sur Papier. catalogue de l'exposition au musée Cantini, Marseille : 16 juin-17 septembre 1995, Paris : Musées nationaux, 1995 [textes de J.-M. Rey et J.-L. Schefer].

ARTAUD, Antonin. Works on Paper. catalogue de l'exposition au Museum of Modern Art de New York, New York : Harry N. Abrahams, 1996.

ARTAUD, Antonin. 50 dessins pour assassiner la magie. Paris : Gallimard, 2004.

ARTAUD, Antonin. Cahier : Ivry, janvier 1948. Paris : Gallimard, 2006.

2. Edições brasileiras de obras de Antonin Artaud

Os escritos de Antonin Artaud. Tradução, prefácio, seleção e notas por Cláudio Willer, Porto Alegre: Edições L&PM, 1983.

Linguagem e Vida : Antonin Artaud. Organização e tradução por J. Guinsburg, S. Fernandes Telesi & A Mercado Neto, São Paulo: Edições Perspectiva, 1995.

O Teatro e seu Duplo. Tradução de Teixeira Coelho e revisão de Monica Stahel. São Paulo: Edições Martins Fontes, 1993.

Van Gogh, o suicida da sociedade. Tradução por Ferreira Gullar. Rio de Janeiro: Edições José Olympio, 2003.

2.1. Edições portuguesas de obras de Antonin Artaud

A Arte e a Morte. Traduzido por Aníbal Fernandes. Lisboa: Edições Hiena, 1985.

EU, Antonin Artaud. Tradução e notas por Aníbal Fernandes. Lisboa: Edições Hiena, 1988.

Heliogábalo ou o Anarquista coroadado. Traduzido por Mário Cesariny. Lisboa: Edições Assírio & Alvim, 1991.

O Pesa-Nervos. Traduzido por Joaquim Afonso. Lisboa: Edições Hiena, 1989.

Os Tarahumaras. Traduzido por Aníbal Fernandes. Lisboa: Edições Ficções. 1985.

História vivida de Artaud - Momo. Lisboa : Éditions Hiena, 2000.

Os sentimentos atrasam. Tradução por Ernesto Sampaio Lisboa: Edições Hiena, 1993.

Em Plena Noite ou o Bluff Surrealista. Tradução por Paulo da Costa Domingos. Lisboa: Edições Frenesi, 2000.



3. ESTUDOS INTEIRAMENTE DEDICADOS A ARTAUD

ARANTES, Urias. Corrêa, Artaud. Teatro e Cultura. Campinas : Ed. da Universidade Estadual de Campinas, 1988.

ESSLIN, Martin. Artaud. São Paulo : Editora Cultrix, 1978. [tr. du portugais par James Amado].

LINS, Daniel. Antonin Artaud. O Artesão do Corpo sem Orgãos. Rio de Janeiro : Relume Dumará, 1999.

REY, Jean-Michel. O Nascimento da poesia. Tradução por Ruth Silviano Brandão. Belo Horizonte: Edições Autêntica, 2002.

DERRIDA, Jacques. Artaud le Moma : Interjections d'appel. Paris : Edições Galilée, 2002.

4. ESTUDOS PARCIALMENTE DEDICADOS A ARTAUD

BLANCHOT. Maurice. " Artaud ", in, O Livro por vir. Tradução por Leyla Perrone-Moisés. São Paulo: Edições Martins Fontes, 2005.

_____, " La cruelle raison poétique ", in, L'Entretien infini. Paris : Gallimard, 1969, pp. 432-438.

DELEUZE, Gilles. Logique du sens. Paris : Minuit, 1969, pp. 101-114.

_____, La pensée et le Cinéma ", in, Cinéma 2. L'Image-Temps. Paris : Minuit, 1985, pp. 203-245..

_____, " Pour en finir avec le jugement ", in, Critique et Clinique. Paris : Minuit (Coll. " Paradoxe "), 1993.

_____, & GUATTARI, Félix. L'Anti-Œdipe. Capitalisme et schizophrénie. Paris : Minuit, 1972.

_____, & GUATTARI, Félix. " 28 novembre 1947 - Comment se faire un Corps sans Organes ", in, Mille Plateaux. Paris, Minuit, 1980, pp. 185-204.

DERRIDA, Jacques, " A palavra soprada " e " O teatro da crueldade ou o fechamento da representação ", in, A Escrita e a Diferença. Tradução por Maria Marques Nizza da Silva. São Paulo: Edições Perspectiva, 2002.

_____, Enlouquecer o Subjétil. traduzido por Geraldo Gerson de Souza São Paulo: Edições Unesp, 1998.

FOUCAULT, Michel. Histoire de la folie à l'âge classique. Paris : Gallimard (Coll. " Tell "), 1976.

Código: LIT896 - Turma: A - Nível: D - 60 horas - 4 Créditos

Disciplina: Seminário de crítica literária comparada (a crítica político-cultural no âmbito dos anos 70 e 80 e na contemporaneidade)

Professor(es): Haydée Ribeiro Coelho

Ementa:

Discussão de conceitos básicos relacionados à literatura e à cultura e reflexão sobre seus desdobramentos, considerando a crítica contemporânea hispano-americana e o Brasil no âmbito dessa crítica

Programa: (Não cadastrado)

Bibliografia:

MIGNOLO, Walter. Histórias locais/Projetos Globais: colonialidade, saberes subalternos e pensamento liminar. Trad. Solange Ribeiro de Oliveira. UFMG: Belo Horizonte, 2003.

FIGUEIREDO, Eurídice (org.). Conceitos de literatura e cultura. Juiz de Fora: UFJF; Rio de Janeiro: EDUFF, 2005.

RAMA, Angel. Uruguay: la generación crítica (1939-1969). In: _____. La crítica de la cultura en América Latina. Venezuela: Biblioteca Ayacucho, 1985. p. 217-240.

RAMOS, Julio. Desencontros da modernidade na América Latina. Literatura e política no século XIX. Trad. Rômulo Monte Alto. UFMG: Belo Horizonte, 2008.

Revista Margens/Márgens. Belo Horizonte; Buenos Aires



Código: LIT896 - Turma: B - Nível: D - 60 horas - 4 Créditos
Disciplina: Seminário de crítica literária comparada (o estático e o dinâmico)
Professor(es): Georg Otte

Ementa:

A marca da modernidade é uma crescente dinamização de todos os setores: a industrialização não apenas traz uma aceleração da produção de mercadorias, mas também da mobilidade social. A percepção e representação dessa aceleração generalizada se reflete, sob a influência do historicismo, na criação de narrativas cujo fundamento é um dinamismo evolutivo. Como Foucault mostra em *As palavras e as coisas*, a "epistémê" das diversas ciências passa de uma visão estática na "Idade clássica" para uma dinâmica-evolutiva na Modernidade. No século XIX, esse dinamismo está na base de uma ideologia do progresso, compartilhada tanto por políticas de direita quanto de esquerda. A crítica a essa ideologia é explícita nas teses "Sobre o conceito de história" de Walter Benjamin, onde o autor postula a "explosão do continuum" e a imobilização não apenas da progressão temporal, mas também de um pensamento preso a categorias temporais. Se Benjamin radicaliza suas idéias nessas teses, uma análise mais aprofundada de sua obra mostra que a dicotomia entre o dinâmico e o estático perpassa toda sua obra, evidenciando-se, principalmente, no limiar de sua transição, isto é, quando formas fluidas se solidificam. O uso de termos como "concentração", "cristalização", "mortificação", "sedimentação" etc evidenciam o fascínio que esses processos originalmente físicos exerciam sobre o filósofo e que se concentram, por sua vez, no conceito da alegoria. É objetivo do Seminário estudar a oposição entre o dinâmico e o estático e a transição do primeiro para o segundo como mecanismo fundamental do pensamento benjaminiano e refletir sobre suas conseqüências para a literatura. Será dada especial atenção ao trabalho com os textos.

Programa: (Não cadastrado)

Bibliografia:

- Adorno, Theodor W.: *Notas de Literatura I*. São Paulo: Duas Cidades/Editora 34, 2003.
- Benjamin, Walter: "Sobre o conceito de história". *Obras Escolhidas I*. p. 222-232.
- _____: *Origem do drama barroco alemão*. Tradução, apresentação e notas: Sérgio Paulo Rouanet. - "Questões introdutórias de crítica do conhecimento". p. 49-79.
- _____: *Origem do drama trágico alemão*. Edição, apresentação e tradução de João Barrento. Lisboa: Assírio & Alvim, 2004. - "Prólogo epistemológico-crítico", p. 13-45.
- _____: *Passagens*. Organização Willi Bolle; colaboração na organização Olgária Chain Féres Matos; tradução do alemão Irene Aron; tradução do francês Cleonice Paes Barreto Mourão. Belo Horizonte: Editora UFMG; São Paulo: Imprensa Oficial do Estado de São Paulo, 2006.
- Foucault, Michel: *As palavras e as coisas*. São Paulo: Martins Fontes, 2002.
- Koselleck, Reinhart: *Futuro passado*. Trad. Contribuição à semântica dos tempos históricos. Rio de Janeiro: Contraponto, 2006.
- Lessing, Gotthold Ephraim: *Laocoonte ou sobre as fronteiras da pintura e da poesia*. São Paulo: Iluminuras, 1998.
- Meyer-Minnemann, Klaus: "Octavio Paz - Haroldo de Campos: Transblanco. Um entrecruzamento de escritas líricas da modernidade. A palavra inquieta. Homenagem a Octavio Paz. Maria Esther Maciel (org.). p. 73-90.

Código: LIT901 - Turma: A - Nível: M/D - 30 horas - 1 Créditos

Disciplina: Estudo Especial (Teoria da Transtextualidade)

Professor(es): Sônia Maria de Melo Queiroz

Ementa:

Estudo da teoria da transtextualidade, desenvolvida por Gérard Genette , por meio da tradução interlingual de partes do livro Palimpsestes, referentes aos procedimentos de interesse para a pesquisa da doutoranda.

Programa:

Transtextualidade e hipertextualidade

CRONOGRAMA DE ATIVIDADES: 10 encontros semanais de 3h/a com a docente, para leitura da primeira versão das traduções, acompanhada de leitura do original e discussão de soluções tradutórias e dos conceitos.

FORMA DE AFERIÇÃO: A aluna será avaliada pela tradução revisada de aproximadamente 20 páginas do livro.

Bibliografia:

GENETTE, Gérard. Palimpsestes: La littérature au second degré..Paris: Éditions du Seuil, 1982.



Código: LIT901 - Turma: B - Nível: M/D - 30 horas - 1 Créditos

Disciplina: Estudo Especial (Tradução Poética de fragmentos do Cid, de Pierre Corneille)

Professor(es): Márcia Maria Valle Arbex

Ementa:

O presente Estudo Especial destina-se a acompanhar a aluna na leitura e na tradução de trechos da obra *Le Cid*. A proposta de uma tradução de alguns fragmentos dessa obra advém da necessidade de resgatar as representações grotescas nela contida, as quais serão cotejadas com trechos de mesmo valor na tragédia grega, com vistas a um estudo do riso na tragédia. A leitura de Bakhtin, *A cultura popular na Idade Média e no Renascimento*, contribuirá para uma compreensão maior do grotesco por parte da aluna e para o desenvolvimento de seu projeto de pesquisa em nível de Mestrado, intitulado "Os paradoxos do trágico em *Le Cid*, de Pierre Corneille".

ALUNO: Mariana Reis Furst

Programa:

1. Seleção cuidadosa de trechos onde se pode observar a construção do grotesco a partir de imagens poéticas (metáforas, metonímias, hipérbatos, etc.) para fins de estudo na dissertação.
2. Tradução inicial dos trechos selecionados.
3. Revisão da tradução a partir da correção do professor.
4. Análise comparativa dos fragmentos selecionados com base nas traduções já realizadas em língua portuguesa.

CRONOGRAMA DE ATIVIDADES:

Março: Seleção dos trechos a serem traduzidos.

Abril: Trabalho de tradução.

Maiο: Comparação dos trechos traduzidos com outros itens da bibliografia.

Junho: Revisão da tradução e elaboração dos trabalhos finais.

FORMA DE AFERIÇÃO: Relatório das atividades realizadas e apresentação dos trabalhos previstos no programa.

Bibliografia:

CORNEILLE, Pierre. *Le cid*. Paris: Larousse, 1959.

CORNEILLE, Pierre. *O Cid e Horácio*. Trad. de Jenny Klabin Segall. São Paulo: Ediouro, [s.d.].

CORNEILLE, Pierre. *Cid*. In: Antônio Feliciano de Castilho. *Teatro francês*. São Paulo: Ed. Brasileira, 1970.

BAKHTIN, Mikhail. *A cultura popular na Idade Média e no Renascimento: o contexto de François Rabelais*. Trad. de Yara Frateschi Vieira. Brasília: Editora UNB, 2008.

Código: LIT901 - Turma: C - Nível: M/D - 30 horas - 2 Créditos
Disciplina: Estudo Especial (Genre criticism and the rise of the novel)
Professor(es): Luiz Fernando Ferreira Sá

Ementa:

Aluno: José Flávio Nogueira Guimarães

Programa: (Não cadastrado)

Bibliografia: (Não cadastrada)



Código: LIT902 - Turma: U - Nível: M - 60 horas - 4 Créditos

Disciplina: Filologia clássica

Professor(es): Jacyntho José Lins Brandão

Ementa:

Estudo da gênese e transmissão dos textos clássicos, envolvendo: os problemas de produção, em seus aspectos externos (papirologia, codicologia, paleografia e epigrafia) e internos (a constituição das diferentes linguagens em cada gênero de discurso); os problemas da transmissão (a tradição textual manuscrita e impressa, traduções e paráfrases dos textos antigos); e os problemas da recepção (a leitura dos textos antigos e sua apropriação em novos contextos culturais).

Programa: (Não cadastrado)

Bibliografia:

- BARBOUR, Ruth. Greek Literary Hands A. D. 400-1600. Oxford: Clarendon Press, 1981.
BATTELLI, Giulio. Lezioni di Paleografia. Città Del Vaticano: Libreria Editrice Vaticana, 1999.
BOTTÉRO, Jean et al. Cultura, pensamento, escrita. São Paulo: Ática, 1995.
CASSON, Lionel. Libraries in the Ancient World. New Haven-London: Yale University Press, 2001.
CAVALLO, Guglielmo. Libri, editori e pubblico nel mondo antico: Guida storica e critica. Roma-Bari: Laterza, 1992.
CENCETTI, Giorgio. Storia della scrittura latina. Bologna: Pàtron, 1997.
DAIN, Alphonse. Les manuscrits. Paris: Diderot Multimedia, 1997.
GELB, Ignace J. Historia de la escritura. Madrid: Alianza, 1976.
HOOKER, J. T. (org.) Lendo o passado: Do cuneiforme ao alfabeto. A história da escrita. São Paulo: EDUSP/Melhoramentos, 1996.
IRRIGOIN, Jean. Le livre grec des origines à la Renaissance. Paris: Bibliothèque Nationale de France, 2001.
POWEL, Barry B. Homer and the Origin of the Greek Alphabet. Cambridge: Cambridge University Press, 1996.
THOMPSON, E. M. A Handbook of Greek and Latin Palaeography. Chicago: Ares Publishers, 1975.
West, M. L. Textual Criticism and Editorial Technique. Stuttgart: Teubner, 1973.



Código: LIT904 - Turma: A - Nível: M - 30 horas - 2 Créditos

Disciplina: Seminário de Literatura Grega II (tradução e recriação - literatura grega e literaturas brasileira e portuguesa)

Professor(es): Tereza Virgínia Ribeiro Barbosa; Maria de Fátima Sousa e Silva

Ementa:

Conteúdo Programático (unidades e subunidades)

1. O difícil processo da tradução - aspectos introdutórios
2. A tradução técnica - identificação de dificuldades específicas; a definição de um vocabulário técnico; limitações dos dicionários disponíveis - Exemplificação: Aristóteles, História dos Animais
3. A tradução literária: o exemplo da comédia - identificação de dificuldades específicas; a necessidade de anotação; a tradução para leitura e a tradução para a cena
Exemplificação: Aristófanes, Acarnenses
4. A reescrita - a obra dramática de Hélio Correia
 - a. Perdição. Exercício sobre Antígona - confronto com o modelo sofocliano
 - b. Rancor. Exercício sobre Helena - ressonâncias épicas e dramáticas
 - c. Desmesura. Exercício com Medeia - uma nova leitura de Eurípides

Programa:

INTENSIVO (AULA SERÁ PELA MANHÃ - SALA A DECIDIR) Aulas diárias (4 h/aula) - 23 de março a 3 de abril (seminários para definição dos temas da segunda etapa) de abril a junho - aulas quinzenais (4 h/aula): abril: 16, 30; maio: 14, 28; junho: 18

Bibliografia:

Edições e traduções

- J. Diggle, Euripides. *Fabulae*, Oxford, 1984.
H. Correia, Perdição. Exercício sobre Antígona, Lisboa, 2007.
H. Correia, Rancor. Exercício sobre Helena, Lisboa, 2002.
H. Correia, Desmesura. Exercício com Medeia, Lisboa, 2007.
H. Lloyd-Jones and N. G. Wilson, *Sophoclis Fabulae*, Oxford, 1990.
S. D. Olson, Aristophanes. *Acharnians*, Oxford, 2002.
A. L. Peck, Aristotle. *Historia animalium*, I-II, Cambridge, 1979-1984.
M. H. Rocha Pereira, Sófocles. *Antígona*, 7Lisboa, 2007.
M. H. Rocha Pereira, Eurípides. *Medeia*, 3Lisboa, 2005.
M. F. S. Silva, Aristófanes. *Comédias I* (coordenação e colaboração), Lisboa, 2006.
M. F. S. Silva, Aristóteles, *História dos animais I*, Lisboa, 2006.
A. H. Sommerstein, *Acharnians*, Wilts, 1980.
P. Thiery, Aristophane. *Théâtre complet*, Paris, 1997.
- Estudos
- J. Assael, "Les transformations du mythe dans l'Hélène d'Euripide", *Pallas* 33, 1987, 41-54.
D. M. Balme, "The place of biology in Aristotle's philosophy", in *Philosophical issues in Aristotle's biology*, ed. by A. Gotthelf and J. Lennox, Cambridge, 1987, 9-20.
C. M. Bowra, *Sophoclean tragedy*, Oxford, 1965.
J. Clauss and S. Johnston, *Medea*, Princeton, 1997.
D. J. Conacher, *Euripidean drama*, Toronto, 1967.
L. Edmunds, 'Aristophanes' *Acharnians*', *YCIS* 26, 1980, 1-41.
R. Friedrich, "Medea apolis: on Euripides' dramatization of the crisis of the polis", in *Tragedy, comedy and the polis*, Bari, 1993, 219-239.
B. Goward, *Telling tragedy. Narrative technique in Aeschylus, Sophocles and Euripides*, London, 1999.
R. Harriott, "The function of the Euripides scene in Aristophanes' *Acharnians*", *G&R* 29, 1982, 35-41.
G. M. Kirkwood, *A study of Sophoclean drama*, Cornell University Press, 1958.
B. M. W. Knox, *The heroic temper*, Berkeley and Los Angeles, 1966.
K. M. W. Knox, "The Medea of Euripides", *YCIS* 25, 1977, 193-225.
A. M. Komornicka, 'Hélène de Troie et son double dans la littérature grecque (Homère et Euripide)', *Euphrosyne* 19, 1991, 9-26.



- W. Kullmann, "Aristotle as a natural scientist", *Acta Classica* 34, 1991, 137-150.
- A. López e A. Pociña (eds.), *Medeas. Versiones de un mito desde Grecia hasta hoy*, I-II, Granada, 2002.
- A. López Eire, 'La lengua de la comedia aristofánica', *Emerita* 54, 1986, 237-274.
- D. M. MacDowell, 'The nature of Aristophanes' *Acharnians*', *G&R* 30, 1983, 143-162.
- F. Muecke, "I know you by your rags. Costume and disguise in fifth-century drama", *Antichthon* 16, 1982, 17-34.
- B. B. Powell, "Narrative pattern in the Homeric tale of Menelaus", *TAPhA* 101, 1970, 419-431.
- P. Pucci, *The violence of pity in Euripides' Medea*, Ithaca and London, 1980.
- M. Pulquério, *Problemática da tragédia sofocliana*, Coimbra, 1968.
- J. de Romilly, *La modernité d'Euripide*, Paris, 1986.
- C. P. Segal, 'Sophocles' praise of man and conflicts of the *Antigone*', in *Sophocles, a collection of critical essays*, ed. Th. Woodard, Englewood Cliffs, 1966, 62-85.
- M. F. S. Silva, *Ensaio sobre Eurípides*, Lisboa, 2005.
- M. F. S. Silva, *Furor. Ensaio sobre a obra dramática de Hélia Correia*, Coimbra, Imprensa da UC, 2006 (coorden. e colabor.).
- M. F. S. Silva, *Ensaio sobre Aristófanes*, Lisboa, 2007.



Código: LIT904 - Turma: B - Nível: M - 30 horas - 2 Créditos

Disciplina: Seminário de Literatura Grega II (tradução e recriação - literatura grega e literaturas brasileira e portuguesa)

Professor(es): Tereza Virgínia Ribeiro Barbosa; Maria de Fátima Sousa e Silva

Ementa:

Escolha de temas a serem trabalhados a partir da metodologia utilizada na turma A, a saber, o confronto com o modelo clássico; ressonâncias e adaptações culturais, particularidades dramáticas dos poetas selecionados. Obras a serem discutidas: Agostinho Olavo - Além do Rio; Nelson Rodrigues - Álbum de família; Guilherme Figueiredo - Um deus dormiu lá em casa; Ariano Suassuna - O santo e a porca; Chico Buarque - Gota d'água; Augusto Boal - O homem que era fábrica, Vinicius de Moraes - As feras.

Programa:

INTENSIVO (AULA SERÁ PELA MANHÃ - SALA A DECIDIR) Aulas diárias (4 h/aula) - 23 de março a 3 de abril (seminários para definição dos temas da segunda etapa) de abril a junho - aulas quinzenais (4 h/aula): abril: 16, 30; maio: 14, 28; junho: 18

Bibliografia:

Edições e traduções

J. Diggle, Euripides. *Fabulae*, Oxford, 1984.

H. Correia, *Perdição. Exercício sobre Antígona*, Lisboa, 2007.

H. Correia, *Rancor. Exercício sobre Helena*, Lisboa, 2002.

H. Correia, *Desmesura. Exercício com Medeia*, Lisboa, 2007.

H. Lloyd-Jones and N. G. Wilson, *Sophoclis Fabulae*, Oxford, 1990.

S. D. Olson, *Aristophanes. Acharnians*, Oxford, 2002.

A. L. Peck, *Aristotle. Historia animalium, I-II*, Cambridge, 1979-1984.

M. H. Rocha Pereira, *Sófocles. Antígona*, 7Lisboa, 2007.

M. H. Rocha Pereira, *Eurípides. Medeia*, 3Lisboa, 2005.

M. F. S. Silva, *Aristóteles. Comédias I (coordenação e colaboração)*, Lisboa, 2006.

M. F. S. Silva, *Aristóteles, História dos animais I*, Lisboa, 2006.

A. H. Sommerstein, *Acharnians*, Wilts, 1980.

P. Thiery, *Aristophane. Théâtre complet*, Paris, 1997.

Estudos

J. Assael, "Les transformations du mythe dans l'Hélène d'Euripide", *Pallas* 33, 1987, 41-54.

D. M. Balme, "The place of biology in Aristotle's philosophy", in *Philosophical issues in Aristotle's biology*, ed. by A. Gotthelf and J. Lennox, Cambridge, 1987, 9-20.

C. M. Bowra, *Sophoclean tragedy*, Oxford, 1965.

J. Clauss and S. Johnston, *Medea*, Princeton, 1997.

D. J. Conacher, *Euripidean drama*, Toronto, 1967.

L. Edmunds, 'Aristophanes' *Acharnians*', *YClS* 26, 1980, 1-41.

R. Friedrich, "Medea apolis: on Euripides' dramatization of the crisis of the polis", in *Tragedy, comedy and the polis*, Bari, 1993, 219-239.

B. Goward, *Telling tragedy. Narrative technique in Aeschylus, Sophocles and Euripides*, London, 1999.

R. Harriott, "The function of the Euripides scene in Aristophanes' *Acharnians*", *G&R* 29, 1982, 35-41.

G. M. Kirkwood, *A study of Sophoclean drama*, Cornell University Press, 1958.

B. M. W. Knox, *The heroic temper*, Berkeley and Los Angeles, 1966.

K. M. W. Knox, "The Medea of Euripides", *YClS* 25, 1977, 193-225.

A. M. Komornicka, "Hélène de Troie et son double dans la littérature grecque (Homère et Euripide)", *Euphrosyne* 19, 1991, 9-26.

W. Kullmann, "Aristotle as a natural scientist", *Acta Classica* 34, 1991, 137-150.

A. López e A. Pociña (eds.), *Medeas. Versiones de un mito desde Grecia hasta hoy, I-II*, Granada, 2002.

A. López Eire, "La lengua de la comedia aristofánica", *Emerita* 54, 1986, 237-274.

D. M. MacDowell, "The nature of Aristophanes' *Acharnians*", *G&R* 30, 1983, 143-162.

F. Muecke, "I know you by your rags. Costume and disguise in fifth-century drama", *Antichthon* 16, 1982, 17-34.

B. B. Powell, "Narrative pattern in the Homeric tale of Menelaus", *TAPhA* 101, 1970, 419-431.



pós-lit
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO
EM ESTUDOS LITERÁRIOS

Faculdade de
Letras - FALE



- P. Pucci, *The violence of pity in Euripides' Medea*, Ithaca and London, 1980.
M. Pulquério, *Problemática da tragédia sofocliana*, Coimbra, 1968.
J. de Romilly, *La modernité d'Euripide*, Paris, 1986.
C. P. Segal, 'Sophocles' praise of man and conflicts of the Antigone', in *Sophocles, a collection of critical essays*, ed. Th. Woodard, Englewood Cliffs, 1966, 62-85.
M. F. S. Silva, *Ensaio sobre Eurípides*, Lisboa, 2005.
M. F. S. Silva, *Furor. Ensaio sobre a obra dramática de Hélia Correia*, Coimbra, Imprensa da UC, 2006 (coorden. e colabor.).
M. F. S. Silva, *Ensaio sobre Aristófanes*, Lisboa, 2007.

Código: LIT906 - Turma: U - Nível: M - 60 horas - 4 Créditos
Disciplina: Seminário de Literatura Latina I (a poesia didática em Roma)
Professor(es): Matheus Trevizam

Ementa:

Será um seminário de leitura e discussão literária de textos representativos do gênero da poesia didática em Roma ("De rerum natura" de Lucrécio, "Geórgicas" de Virgílio e "Arte de amar" de Ovídio). Serão abordadas questões gerais dessa tipologia compositiva, bem como referentes a cada obra em específico

OUTRAS EXIGÊNCIAS: a habilidade de leitura em latim, embora não obrigatória, é desejável

Programa: (Não cadastrado)

Bibliografia:

Dalzell, A. "The criticism of didactic poetry". Toronto/ Buffalo: Toronto University Press, 1996.
Lucrèce. "De la nature". Texte établi et traduit par A. Ernout. Paris: Les Belles Lettres, 1984.
Ovidio. "L'arte di amare". A cura di E. Pianezzola. Milano: Lorenzo Valla/ Mondadori, s.d.
Toohey, P. "Epic lessons: an introduction to the ancient didactic poetry". London/ New York: Routledge, 1997.
Virgile. "Géorgiques". Texte établi et traduit par E. de Saint-Denis. Paris: Les Belles Lettres, 1982

Código: LIT909 - Turma: U - Nível: M - 60 horas - 4 Créditos
Disciplina: Seminário de Filologia I (o imaginário medieval no cinema)
Professor(es): Viviane Cunha

Ementa:

Relação entre literatura e cinema a partir do estudo de filmes e de obras de diferentes gêneros, no âmbito medieval.

Programa: (Não cadastrado)

Bibliografia:

- Bedier, J. O romance de Tristão e Isolda. São Paulo: Martins Fontes, 2001.
Bourin, J. Abelardo e Heloísa. São Paulo: Círculo do Livro, 1980.
Duby, G. Heloísa, Isolda e outras damas no século XII. São Paulo: Cia. das Letras, 1995.
Duchêne, R. "La lettre: genre masculin et pratique féminine", L'épistolaire, un genre féminin ? Études réunies et présentées par Christine Planté. Paris: Champion, 1998.
Eco, H. O nome da Rosa. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1983.
Ovide, Héroïdes. Texte établi par H. Bornecque. Traduit par M. Prévost. Revu par D. Porte. Paris: Les Belles Lettres. Date de parution: première édition: 1928; dernière édition: 2004.
Ovide, Lettres d'amour, Lettres d'exil. Traduction, présentation et annotations: D. Robert. Edition bilingue. Paris: Editions Actes sud, Collection: "Thesaurus", 2006.
Rosenfield, K. H. A história e o conceito na literatura medieval. São Paulo: Brasiliense, 1986.
Vitz, E. B. Medieval Narrative and Modern Narratology. New York: New York University Press, 1989



Código: LIT910 - Turma: U - Nível: M - 30 horas - 2 Créditos
Disciplina: Seminário de Filologia II (teoria e prática de tradução literária)
Professor(es): Tereza Virgínia Ribeiro Barbosa; Walter Carlos Costa

Ementa:

Disciplina que pretende realizar a tradução (com reflexão teórica) de textos clássicos e ou contemporâneos (mas que trazem como tema a literatura clássica). Estudo de aspectos históricos, lingüísticos e literários pertinentes à tradução literária.

Conteúdo Programático (unidades e subunidades)

Programa:

1. Leitura e estudo de teorias de tradução.
2. Estudo comparativo de traduções poéticas
3. Seleção de trechos literários para cada aluno como exercício de tradução.
4. Crítica e avaliação coletiva das traduções produzidas
- Segunda versão corrigida.
- Avaliação coletiva.
5. Produto final.

Bibliografia:

17/03 Aula inaugural: os estudos de tradução. Principais teóricos e tendências. Walter Costa - a bibliografia do prof. para os dias de suas aulas será divulgada no dia da aula inaugural.

31/03 Haroldo de Campos: "Da tradução como criação e como crítica" & Jorge Luis Borges: "Música da palavra e tradução" Nesta aula os alunos devem indicar os trechos literários escolhidos para o exercício de tradução.

Walter Costa

14/03 Original, originais, traduções - SCHLEIERMACHER, Friedrich. "Sobre os diferentes métodos de tradução", tradução de Margarete von Mühlen Poll, in Clássicos da Teoria da Tradução - Antologia bilíngüe / Alemão-Português. Werner Heidermann, org. Florianópolis,

UFSC, Núcleo de Tradução, 2001. SCHLEIERMACHER Friedrich Daniel Ernst. Des différentes méthodes de traduire. Traduction de Antoine Berman. Paris : Seuil/Points, 1999. Venuti, Lawrence (ed.). The Translation Studies Reader. London and New York: Routledge, 2000. Tereza Virgínia Ribeiro Barbosa

28/04 Métodos e metodologia de análise de traduções - Análise comparativa de traduções poéticas de textos gregos.

Berman, Antoine. Pour une critique des traductions: John Donne. Paris: Gallimard, 1995.

Berman, Antoine. A tradução e a letra ou o albergue do longínquo. Tradução de Marie-Hélène Torres, Mauri Furlan e Andréia Guerini. Rio de Janeiro: 7Letras, 2007.

BERMAN, Antoine. L'épreuve de l'étranger : culture et traduction dans l'Allemagne romantique. Paris: Gallimard, 1984.

Tereza Virgínia Ribeiro Barbosa.

12/05 Conceitos básicos: equivalência × correspondência, formal × funcional, tradução × transcrição, isomorfismo × paramorfismo. Análise comparativa de traduções poéticas. Walter Costa

26/05 Emulação ou humildade: traduzir o outro, interpretar o outro. BERMAN, Antoine. L'épreuve de l'étranger : culture et traduction dans l'Allemagne romantique. Paris: Gallimard, 1984. BRISSET, Annie. Sociocritique de la traduction. Préface d'Antoine Berman. Québec: Le préambule, 1990. MESCHONNIC, Henri. Poétique du traduire. Verdier : Lagrasse, 1999. Tereza Virgínia Ribeiro Barbosa.

09/06 Crítica e avaliação coletiva das traduções produzidas. Walter Costa

23/06 Crítica e avaliação coletiva das traduções produzidas. Tereza Virgínia Ribeiro Barbosa.



Código: LIT913 - Turma: U - Nível: D - 60 horas - 4 Créditos

Disciplina: Literatura Brasileira: fundamentos e perspectivas

Professor(es): José Américo de Miranda Barros

Ementa:

Estudo e discussão dos fundamentos e das perspectivas da literatura brasileira, tanto sob o ponto de vista crítico quanto o da criação literária propriamente dita, enfocados a partir dos problemas e temáticas centrais que definem histórica e artisticamente a constituição da literatura brasileira enquanto objeto, a saber: fontes e raízes da cultura e da literatura brasileiras; a condição colonial na formação cultural brasileira; a nacionalidade e a criação de uma língua literária brasileira; a representação literária da realidade brasileira; as tensões entre localismo e universalismo; antropofagia e alteridade

Programa: (Não cadastrado)

Bibliografia:

- ALENCAR, José de. Ficção completa e outros escritos. Rio de Janeiro: Nova Aguilar, 1976. 3vols.
- ANDRADE, Oswald de. A utopia antropofágica. São Paulo: Globo, 1990.
- BLOOM, Harold. A angústia da influência. Uma teoria da poesia. Trad. Arthur Nestrovski, Rio de Janeiro: Imago, 1973.
- BOSI, Alfredo. Dialética da colonização. São Paulo: Companhia das Letras, 1994.
- CAMPOS, Haroldo de. Metalinguagem e outras metas. São Paulo: Perspectiva, 1992.
- CAMPOS, Haroldo de. O sequestro do barroco na formação da literatura brasileira: o caso gregório de Mattos. Salvador: Fundação Casa Jorge Amado, 1989.
- COSTA LIMA, Luiz. Dispersa demanda. Rio de Janeiro: Francisco Alves, 1981.
- COSTA LIMA, Luiz. Pensando nos trópicos. Rio de Janeiro: Rocco, 1991.
- HELENA, Lúcia. Uma literatura antropofágica. Fortaleza: Universidade Federal do Ceará, 1983.
- MACHADO de ASSIS. Obra completa. Rio de Janeiro: Aguilar, 1962. 3vols.
- MATOS, Gregório de. Obras. Rio de Janeiro: Record, 1984.
- MELO NETO, João Cabral. Obra completa. Rio de Janeiro: Nova Aguilar, 1994.
- MENDES, Murilo. Poesia completa e prosa. Rio de Janeiro: Nova Aguilar, 1994.
- MOISÉS, Leyla Perrone. Altas literaturas. Escolha e valor na obra crítica de escritores modernos. São Paulo: Companhia das Letras, 1998.
- PROENÇA FILHO, Domício.(org.). Poesia dos inconfidentes. Poesia completa de Cláudio Manuel da Costa, Tomás Antonio Gonzaga e Alvarenga Peixoto. Rio de Janeiro: Nova Aguilar, 1996.
- ROSA, João Guimarães. Ficção completa em dois volumes. Rio de Janeiro: Nova Aguilar, 1994.
- SANTIAGO, Silviano. Nas malhas da letra. Ensaios. São Paulo: Companhia das Letras, 1989.
- SANTIAGO, Silviano. Uma literatura nos trópicos. São Paulo: Perspectiva; Secretaria da cultura, Ciência e Tecnologia do Estado de São Paulo, 1978.
- SCHWARZ, Roberto. Que horas são? São Paulo: Companhia das Letras, 1988.
- SUSSEKIND, Flora. O Brasil não é longe daqui. São Paulo: Companhia das Letras, 1990.



Código: LIT917 - Turma: U - Nível: D - 60 horas - 4 Créditos

Disciplina: Seminário de literatura brasileira e outras literaturas (relatos testemunhais na literatura brasileira (e outras literaturas))

Professor(es): Marli de Oliveira Fantini Scarpelli

Ementa:

A disciplina Narrativas e relatos testemunhais na literatura brasileira (e outras literaturas) se propõe a investigar textos e contextos que encerram momentos históricos de perigo, em que confrontados por acontecimentos traumáticos e inassimiláveis, e frente ao risco de perder valores, tradições e suas próprias vidas, indivíduos adotam posturas de resistência e denúncia. Posturas que, no extremo, podem provocar a revisão de história individual e mesmo coletiva. Uma tangência possível entre textos da natureza em questão estaria, para além dos eventos-limite e de suas conseqüências traumáticas, na passagem (ou travessia, conforme metáfora de Guimarães Rosa) do real ao relato (Beatriz Sarlo), ou seja, da experiência à vivência (processo-conceito de Freud, via Walter Benjamin). Trata-se enfim da abordagem de corpus teórico, bem como de corpus ficcional a abranger narrativas ou relatos testemunhais/confessionais, quase sempre sob a mediação de uma outra voz (um interlocutor, um destinatário, entrevistados, leitor). No limite, serão considerados, dentre outros os processos de exclusão social, histórica e simbólica gerados por colonização, ocidentalização e globalização.

Para tal exame, serão investigados romances, contos e novelas, dentre os quais: Filhos da pátria, de João Melo (Angola); Um rio chamado tempo, uma casa chamada terra, de Mia Couto (Moçambique); Memórias do cárcere e Memórias do cárcere, de Graciliano Ramos; Grande sertão: veredas, de Guimarães Rosa, Relato de um certo oriente e Dois irmãos, de Milton Hatoum (Brasil), O esplendor de Portugal, de Lobo Antunes (Portugal); "a terceira margem do rio", de Guimarães Rosa (Brasil); El zorro de arriba y el zorro de abajo, de José María Arguedas (Peru); "O dia que explodiu Mabata-bata", de Mia Couto (Moçambique).

Programa: (Não cadastrado)

Bibliografia:

- ADORNO, T.W. "Crítica cultural e sociedade". In Prismas. Trad. Augustin Wernet e Jorge Mattos Brito de Almeida. São Paulo: Ática, 1998.
- AGAMBEN, Giorgio. Homo sacer: o poder soberano e a vida nua. Trad. Henrique Burigo. Belo Horizonte, Editora da UFMG, 2002. p, 196.
- BENJAMIN, Walter. O narrador: considerações sobre a obra de Nikolai Leskov. Magia e técnica, arte e política: ensaios sobre literatura e história da cultura. São Paulo: Brasiliense, 1994.
- BENJAMIN, Walter. Sobre alguns temas em Baudelaire. Charles Baudelaire: Um Lírico no Auge do Capitalismo. (trad. Jose C. M. Barbosa et al.). São Paulo: Brasiliense, 1998, p. 111.
- BHABHA, Homi K. O local da cultura. Trad. Myriam Ávila et al. Belo Horizonte: Editora UFMG, 1998.
- DE MARCO, Valéria. A literatura de testemunho e a violência de Estado. Lua Nova: Revista de Cultura e Política, nº.62 São Paulo, 2004, p.2.
- DELEUZE, Gilles, GUATTARI, Félix. Kafka: por uma literatura menor. Rio de Janeiro: Imago, 1977.
- DELLEUZE, Gilles. Pensamento nômade. A ilha deserta. Trad. Milton Nascimento. São Paulo: Iluminuras, 2006.
- FANTINI, Marli (org.). A poética migrante de Guimarães Rosa. Belo Horizonte: Ed. UFMG, 2008.
- FANTINI, Marli. "Águas turvas, identidades quebradas: hibridismo, heterogeneidade, mestiçagem & outras misturas". In: ABDALA JUNIOR, Benjamin (Org.). Margens da cultura. São Paulo: Boitempo, 2002.182p. p. 159 a 180.
- FANTINI, Marli. Guimarães Rosa: fronteiras, margens, passagens. São Paulo: Senac; Ateliê, 2004.
- FINAZZI-ÁGRO, Ettore; VECCHI, Roberto (Orgs.) Formas e mediações do trágico moderno: uma leitura do Brasil. São Paulo: Unimarco Editora, 2004. p.11-12.
- FOUCAULT, Michel. Ditos e escritos III. Rio de Janeiro: Forense Universitária, 2001.
- MOREIRAS, Alberto. "A aura do testemunho". A exatidão da diferença: a política dos estudos culturais latino-americanos. Trad. Eliana L. de Lima e Gláucia Renate. Belo Horizonte: Ed. UFMG, 2001. p. 254.
- MOREIRAS, Alberto. "José María Arguedas y el fin de la transculturación". In: MORAÑA, Mabel (Ed.). Ángel Rama y los estudios latinoamericanos. Pittsburg: Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, 1997.
- RAMA, Angel. Dez problemas para o romancista latino-americano. Angel Rama: literatura e cultura na América Latina. AGUIAR, Flávio & VASCONCELOS, Sandra Guardini T. (Orgs.)- São Paulo: Edusp, 2001.

- SAID, Edward. Representações do intelectual: as conferências Reich de 1993. Trad. Milton Ratoum. São Paulo: Companhia das Letras, 2005. p.37.
- SARLO, Beatriz. Siete ensayos sobre Walter Benjamin. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2001.
- SARLO, Beatriz. Tempo passado: cultura da memória e guinada subjetiva. Trad. Rosa Freire d'Aguiar. Belo Horizonte: Ed. UFMG; São Paulo: Companhia das Letras, 2007, p.24.
- SELIGMANN-SILVA, M. (Org.). O testemunho na era das catástrofes: Campinas: Editora da UNICAMP, 2003.
- SELIGMANN-SILVA, M. (Org.); NESTROVSKI, Arthur (Org.). Catástrofe e Representação. 1.ed. São Paulo: Escuta, 2000.

Código: LIT920 - Turma: U - Nível: D - 60 horas - 4 Créditos

Disciplina: Seminário de literatura brasileira: Estudo de Textos (espaços narrativos)

Professor(es): Maria Zilda Ferreira Cury

Ementa:

Estudo das relações entre espaço e literatura em narrativas brasileiras, tendo como foco esboços da cidade moderna e pós-moderna. Considerando as novas cartografias mundiais, em suas relações com os espaços locais e regionais, pretende-se discutir o lugar e o papel da literatura brasileira contemporânea tomando como objeto textos de Luiz Ruffato, Marcelino Freire, Bernardo Carvalho, Luiz Antônio Assis Brasil, Michel Laub, João Gilberto Noll e outros

Programa: (Não cadastrado)

Bibliografia: (Não cadastrada)